

GONIEC

RUMSKI



Dziennik Bałtycki

Aktualne informacje
z naszego regionu
codziennie
na stronach lokalnych
„Dziennika
Bałtyckiego”

Nr 4/312
29 stycznia 1999 r.

STARA RUMIA • JANOWO • LOTNISKO • ZAGÓRZE • SZMELTA • BIAŁA RZKA

Mniej czasu dla pacjentów



Przychodnia nr 2 w Rumi Janowie, obejmowała swoją opieką ok. 15 tys. pacjentów, ale zgodnie z wprowadzoną reformą pacjent ma prawo wyboru lekarza na obszarze działania Pomorskiej lub Branżowej Kasy Chorych, stąd nie ma sztywnych granic obszaru działania przychodni - mówi Jolanta Wolska, kierownik przychodni nr 2 w Rumi Janowie

Str. 3

Azja w „szóstce”



Ponad 300 widokówek i innych eksponatów zgromadzono w Szkole Podstawowej nr 6, na wystawie poświęconej kontynentowi azjatyckiemu. Na rozmiary wystawy złożyła się praca nauczycielek geografii oraz dzieci z całej szkoły. Ekspozycje zostały wypożyczone przez ich rodziców, dziadków, wujków, braci, którzy przywożą je z podróży po egzotycznych krajach.

Str. 4

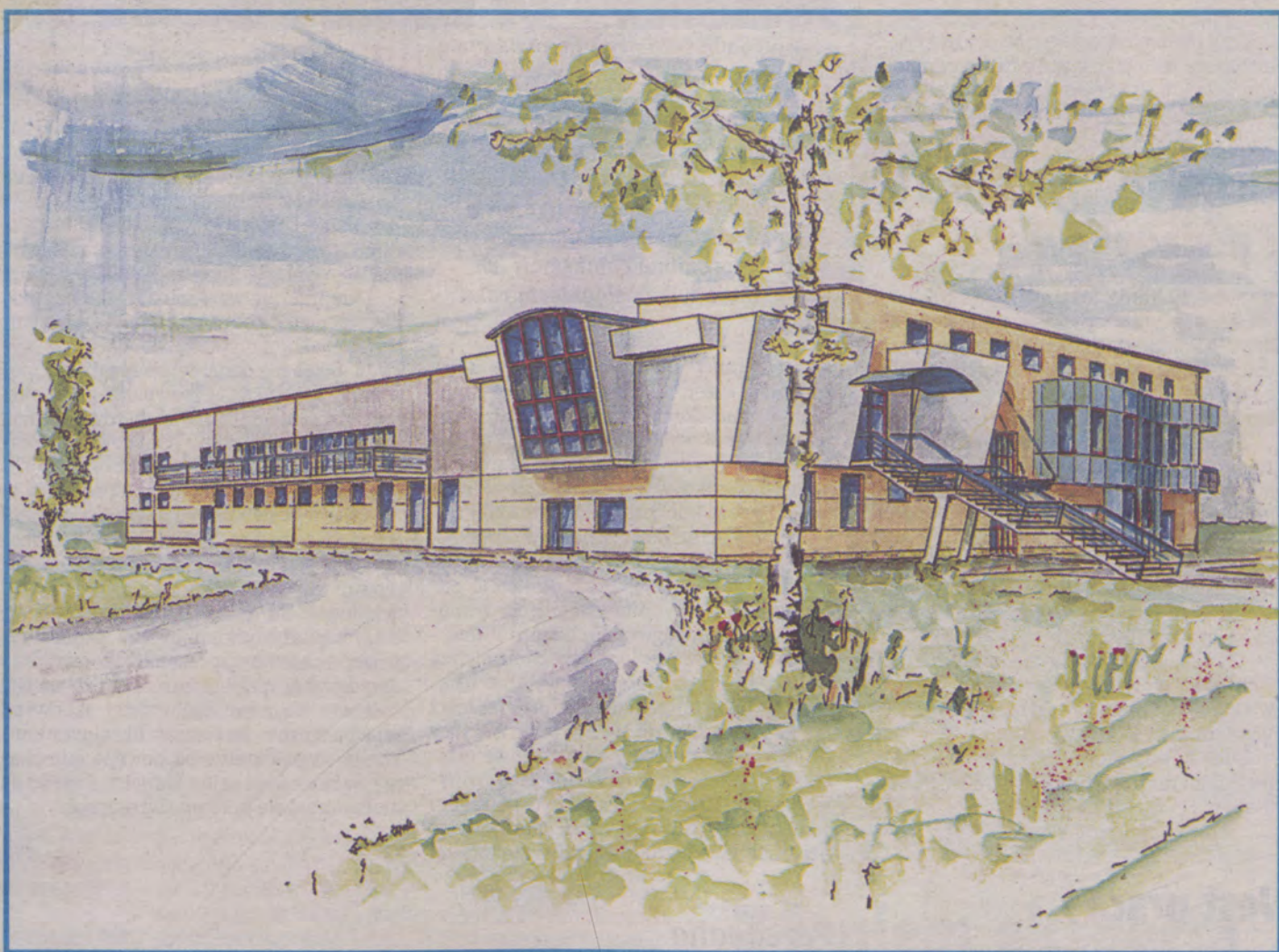
Towarzyscy seniorzy



Rumscy emeryci prowadzą niezwykle aktywny tryb życia. Spotkania towarzyskie odbywają się kilka razy w miesiącu, a okazją jest ku temu co niemiara. W miniony piątek w Dworku pod Lipami z okazji Dnia Babci i Dziadka zorganizowano sympatyczny wieczorek towarzyski.

Str. 12

BĘDĄ WIDOWISKA



Tak będzie wyglądała przyszła hala.

Rys. Grzegorz Lechman

Supernowoczesność i energooszczędność to podstawowe zalety hali widowiskowo-sportowej, która stanie przy stadionie miejskim w Rumi.

Jednokondygnacyjna hala z parkietem o wymiarach 30,18 m na 44 m i widownią na 400 osób, podczas imprez artystycznych będzie mogła pomieścić około 1000 widzów. Jej trzykondygnacyjne zaplecze pomieści m.in. bloki sportowe, rekreacyjny, kawiarnię i część hotelową, która zajmie w całości II piętro. Obiekt będzie też w pełni przystosowany dla osób niepełnosprawnych. Cie-

kawostką będzie zastosowanie baterii słonecznych do podgrzewania ciepłej wody użytkowej. Hala została zaprojektowana i jest budowana przez gdyńską firmę budowlaną „Waza”.

- Do tej pory szczupłość bazy sportowej w Rumi nie pozwalała na rozwój wielu dyscyplin sportowych i pełne wykorzystanie ogromnego potencjału drzemiącego w młodzieży naszego miasta. Hala umożliwi z pewnością powstanie drużyn koszykówki, siatkówki czy piłki ręcznej, które w przyszłości będą mogły włączyć się do rywalizacji ligowej.

Pozwoli też na organizację imprez o charakterze ogólnopolskim, a nawet międzynarodowym. Fakt przystosowania hali do imprez o charakterze widowiskowym oraz część hotelowa pozwoli na jej samofinansowanie się w bardzo dużym zakresie - powiedział „Gońcowi” Jan Nowicki, dyrektor rumskiego Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji.

Szerzej o hali napiszemy w jednym z kolejnych numerów „Gońca”.

(ANGO)



Jan Nowicki, dyrektor MOSiR i Andrzej Wardyn, kierownik budowy, na jej terenie.

Fot. Przemek Stopa

REKLAMA

CEKOL®

...trafny wybór!

R-15410/A/496

ŚRODA

auto-moto
Gratka

dodatek tygodniowy

Dziennik
Bałtycki

Co słychać

■ W bloku przy ulicy Gdańskiej w jednym z mieszkań mieszka pani, która szczególnym sentymentem darzy psy. Nie byłoby w tym nic dziwnego, gdyby jej pupilki (co jakiś czas zmieniające się) były łagodne. Tak jednak nie jest. Ostatni pies jest dużym, agresywnym mieszkańcem, zagrażającym mieszkańcom. I nie tylko. Nie zdarzyło się bowiem, aby kiedykolwiek został wyprowadzony na spacer na smyczy lub w kagańcu. Nie, jest po prostu wypuszczany samopas na ulicę. Odnosi się wrażenie, że jego właścicielka czerpie jakąś złośliwą satysfakcję z faktu, że ktoś się boi. Na grzeczne uwagi otrzymuje się niegrzeczną odpowiedź. Pytam, czy ja mam prawo do bezpiecznego korzystania z klatki schodowej? Wiem, że pojawiali się tam już strażnicy miejscy, którzy jednak niewiele mogą zdziałać, jeśli nic w tym momencie się nie dzieje. Otrzymują bowiem zapewnienie, że piesek to łagodne stworzenie nie wadzące nikomu.

Sama już doświadczyłam tej „łagodności”. Czyżby trzeba było czekać aż dojdzie do nieszczęścia, o jakich dość często czyta się w prasie lub słyszy i widzi w telewizji?

(imię i nazwisko do wiadomości redakcji)

Dla wychowawców i pedagogów

Stowarzyszenie RODZINA POLSKA oddział Gdynia zaprasza nauczycieli, studentów i wszystkich zajmujących się na co dzień pracą pedagogiczno-wychowawczą na dwusemestralne zajęcia w gdyńskiej filii Instytutu Edukacji Narodowej.

Zajęcia w studium obejmować będą następujące przedmioty: wprowadzenie do filozofii, historia Polski, filozofia człowieka i kultury, retoryka klasyczna, filozofia polityki i prawa (w I semestrze) oraz podstawowy wykład wiary, etyka klasyczna, elementy teorii wychowania, elementy ekonomii, media - treści i sposoby oddziaływania (w semestrze II).

Zajęcia odbywać się będą od 1 lutego 1999 roku w co drugą sobotę od godz. 10 w Ognisku Wychowawczym w Chyloni ul. Wejherowska 65.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerami telefonów 621-60-73 i 621-31-57.

(BM)

Jest praca

Oferty pracy ELEKTROIMPEX, Gdynia, Świrzewska 43, 623-41-73

* Doradca techniczny - doradztwo techniczne w zakresie urządzeń oferowanych dla ciepłej energetyki zawodowej i przemysłowej, znajomość angielskiego lub niemieckiego, komputera, prawo jazdy, etat Gdańsk

* Dyrektor biura terenowego - branża: kredyty, wykształcenie wyższe, znajomość komputera, mężczyzna do 40 lat, doświadczenie w organizacji i zarządzaniu firmą, etat Gdynia

* Grafik komputerowy - operator składu komputerowego - skład komputerowy tekstów, obróbka reklamowa, foldery, wizytówki, znajomość komputera, prawo jazdy B - własne auto, wyksz. min. średnie, mężczyzna do 35 lat, etat Gdynia;

* Przedstawiciel handlowy - sprzęt biurowy, znaj. j. angielskiego, dobra prezencja, wiek do 30 lat;

* Lektorów języka angielskiego i niemieckiego do prowadzenia kursów w szkole językowej, etat Gdynia

* Praca w biurze w twoim lokalu (3-6 pomieszczeń + sanitariaty) - office manager - panią do kompleksowego prowadzenia oddziału firmy w Wejherowie, wiek do 35 lat, znajomość języka angielskiego lub niemieckiego, komputera, doświadczenie, operatywność, samodzielność, preferowana osoba z Wejherowa, etat Wejherowo.

(Saga)

Nagrody burmistrza

Trójka na piątkę



Andrzej Sadłowski dziękuje za nagrodę.

Fot. Przemek Stoppa

Za wybitne osiągnięcia i zasługi na rzecz miasta, burmistrz Jan Klawiter nagroził Beatryskę Dawidowską, Barbarę Potulską-Klein i Andrzeja Sadłowskiego. Laureaci uważają, iż doceniono całokształt ich pracy, a nie tylko osiągnięcia roku 1998.

- Staramy się dostrzec osoby, które zmieniają wizerunek naszego miasta, sprawiają, iż mieszkańcy mają więcej możliwości spędzania wolnego czasu - powiedział burmistrz Klawiter wręczając laureatom kwiaty i nagrody w wysokości 1250 zł brutto. Za krzewienie kultury kaszubskiej nagrodę przyznano Beatrysce Dawidowskiej. Barbarę Potulską-Klein uhonorowano za działalność edukacyjną, zaś Andrzeja Sadłowskiego za wybitne osiągnięcia w modelarstwie i propagowaniu historii Rumi.

Nagrodę, ustanowioną przez burmistrza w 1993 r., przyznaje się za wybitne osiągnięcia roku poprzedniego. Jednak laureaci nie do końca zgodzili się z tą tezą. Wszyscy twierdzili, że nie dbają o błyskotliwe osiągnięcia, starają się jedynie dobrze wykonywać swoje zadania i chcą być potrzebni społeczności. Nie oczekiwali laurów, więc przyznaniem nagrody są mile zaskoczeni

i zobligowani do dalszej pracy. Bardzo zaskoczona była Beatryksa Dawidowska, bowiem otrzymała również kwiaty od Ryszarda Hinza, jako podziękowanie za społeczną działalność w ZKP.

- Miniony rok nie różnił się od innych. Chyba przyznano mi nagrodę za całokształt pracy - wyjawiała Barbara Potulską-Klein.

- Nie traktuję wyróżnienia jako nagrody dla pracownika odchodzącego na emeryturę, ale jako motywację do dalszych wyzwań. Bozia nie obdarzyła mnie darem mówienia, więc wolę wypowiadać się moimi pracami modelarskimi - stwierdził Andrzej Sadłowski, wyjawiając „Gońcowi”, iż pracuje właśnie nad makietą starego dworca i nad mapą plastyczną Rumi z pocz. XIX w.

- Dlaczego na Kościelnej kopie się rowy? Bo władze chcą sprawdzić, jak silnie zakorzeniona jest wiara w Starej Rumi - podsumowali żartobliwie rumską rzeczywistość uczniowie SP 6, którzy zatroszczyli się o oprawę artystyczną imprezy. Zamiast typowej akademii zaprezentowali starannie opracowaną, quasi kabaretową transmisję radiową. Na czym najbardziej skorzystał sam burmistrz, bowiem w fikcyjnym konkursie wygrał klucze od nowego mieszkania, samochodu i sejf. Jednak o dodatki do kluczy musi się już sam zatroszczyć.

(PS)

Personalia

Elżbieta Rogala-Kończak

Przez dwie ubiegłe kadencje pełniła funkcję radnej (pracując w komisji oświaty). Obecnie jest radną w Radzie Powiatowej i również zamierza pracować w komisjach oświaty i rodziny.

Mieszka w Rumi od 1984 roku. Ukończyła elektronikę na Politechnice Gdańskiej oraz Podyplomowe Studium na Wydziale Zarządzania i Ekonomii PG. Jej pasją jest działalność społeczna; kocha ludzi - jak mówi - i nie zrażają jej przykrości od nich doznane.

Jest współzałożycielem Ekologicznej Szkoły Specjalnej, obecnie dba szczególnie o dobro Szkoły Specjalnej nr 2 w Rumi.

Mieszka w Janowie. Mąż - lekarz weterynarii, prowadzi od 1991 roku lecznicę dla zwierząt. Starszy syn jest studentem Wydziału Weterynarii w Akademii Rolniczo-Technicznej w Olsztynie, młodszy - jest uczniem III klasy Liceum Salezjańskiego. Do rodziny należą też dwa koty i dwa psy (wyżeł niemiecki i airdale terrier)

Pani Elżbieta bardzo lubi czytać, zwłaszcza książki biograficzne, psychologiczne, socjologiczne. Wypoczywa najchętniej na



Elżbieta Rogala - Kończak

Fot. Andrzej Gojke

łonie natury, w lesie, nad jeziorem. Uwielbia Bory Tucholskie. Tam nabiera dystansu do codzienności i sił do dalszej pracy.

Jest członkiem Unii Wolności.

Barbara Miruszewska

KRONIKA POLICYJNA

Hop, przez balkon

UL. KUJAWSKA. 21 stycznia balkonowi włamywacze wykorzystali nieobecność domowników i wylamawszy drzwi balkonowe dostali się do mieszkania bloku przy ul. Kujawskiej. Już przygotowali łup do wyniesienia (m.in. telewizor) gdy nadszedł właściciel mieszkania i przepłoszył złodziei, którzy umknęli tą samą drogą, którą przyszliz, czyli przez słabo zabezpieczony balkon.

Słabe okno - duża strata

UL. DĄBROWSKIEGO. Mniej szczęścia mieli mieszkańcy domu w centrum, do którego włamywacze dostali się nocą z 21 na 22. Oczywiście wypychając słabe okno. Łupem złodziei padły pieniądze, biżuteria i odzież o łącznej wartości 10 tys.

UL. 3-GO MAJA. 23 stycznia między godz. 17 a 24, po podważeniu okna złodzieje dostali się do domu jednorodzinnego, skąd wynieśli sprzęt RTV, biżuterię i pieniądze na sumę 2 tys. zł.

Potrzebne na remanent

JANOWO. 21 stycznia złodzieje włamali się do sklepu przy ul. Poznańskiej, skąd wynieśli wagę elektroniczną, kasę fiskalną i utarg. Łup oszacowano na 2100 zł.

Pora na leszcze

CENTRUM. Między 19 a 23 stycznia z piwnicy jednego z bloków zniknął sprzęt wędkarski - wędkę z kołowrotkami wartości 800 zł. Pewnie złodziej siedzi teraz nad Zagórzanką i moczy kij.

Giną auta

PARKINGI NIE STRZEŻONE. 18 stycznia z ul. Kujawskiej zginął Polonez Caro wartości 8 tys. zł. 23 stycznia z ul. Zawiszy Czarnego skradziono Fiata Uno oszacowanego na 20 tys. zł. Oba auta stały na parkingach nie strzeżonych.

Statystyka

RUMIA. W minionym tygodniu odnotowano 13 kradzieży z włamaniem, w tym 4 mieszkaniowe i 3 do samochodów. Skradziono 3 samochody. Na drogach wydarzyło się 7 kolizji. Policjanci interweniowali 14 razy, zatrzymali 3 osoby poszukiwane listem gończym i 1 nietrzeźwego kierowcę, wystawili 26 mandatów i wylegitymowali 107 osób.

(PS)

STRAŻACY W AKCJI

Dużo strachu

19 stycznia ok. godz. 18.40 w domu przy ul. Bądkowskiego wybuchł gaz. Okazało się, iż zaciął się junkers podgrzewający wodę, doszło do sprężenia gazu i eksplozji. Skończyło się na strachu, wezwana straż pożarna odcięła na wszelki wypadek dopływ gazu, jednak nie doszło do pożaru.

Wiata w ogniu

20 stycznia ok. godz. 23, mimo akcji ratowniczej spłonęła wiata przystankowa przy ul. Starowiejskiej. Plastikowa wiata została celowo podpалona przez wandalę.

Lampa jako szlaban

21 stycznia o godz. 15 doszło przy ul. Grunwaldzkiej do nietypowego zdarzenia. Przed rozpadzionym samochód dostawczy marki Robur wjechał VW Golf. Kierowca ciężarówki chcąc uniknąć zderzenia skręcił na pobocze, ścinając drogową latarnię. Ta spadła prosto na ulicę, tarasując przejazd. Zadaniem strażaków było usunięcie nietypowego szlabanu.

(PS)

Nasze rozmowy

Mniej czasu dla pacjentów

Rozmowa z Jolantą Wolską, kierownikiem przychodni nr 2 w Rumi Janowie.

- Do przychodni w Rumi Janowie przychodzą mieszkańcy z bardzo dużego osiedla. Ilu pacjentów ma pod opieką ta placówka?

- Przychodnia nr 2 w Rumi Janowie obejmuje swoją opieką około 15 tys. osób. Jednak zgodnie z wprowadzoną reformą pacjent ma prawo wyboru lekarza na obszarze działania Pomorskiej Kasy Chorych, jak i Branżowej Kasy Chorych - stąd nie ma sztywnych granic obszaru działania przychodni.

- Co oznaczają te i inne zmiany dla pracowników przychodni?

- Po wprowadzeniu reformy zostały zlikwidowane rejony i pacjent deklaruje, przez którego lekarza chce być leczony. Personelowi przybyło biurowej pracy. Największym problemem jest wypełnianie książeczek RUM. Na każdej receptce można wypisać tylko jeden lek. Książeczki bardzo szybko się kończą, przybywa w nich bowiem wpisów, recept i skierowań. Mogę powiedzieć, że na przyjęcie każdego 30 pacjentów potrzebujemy teraz ok. 1 godzinę więcej.

- Czy nie brakuje w ośrodku lekarzy?

- Pracy jest bardzo dużo, ale jest narzucona maksymalna liczba pacjentów, których jeden lekarz powinien otoczyć swoją opieką. Stąd z wyliczeń wynika, że nie brakuje etatów. Według



Jolanta Wolska - kierownik przychodni w Rumi Janowie.

przyjętej normy lekarz ogólny powinien opiekować się 2500, a lekarz pediatra 1500 pacjentami. Moim zdaniem ta liczba jest zbyt wysoka. Liczba pacjentów, jaką jest w stanie przyjąć lekarz wynika z jego czasu pracy, jak i czasu, który powinien poświęcić pacjentowi (10-15 min.). Mimo tych ograniczeń czas pracy lekarza i tak się często wydłuża.

- W jaki sposób pacjenci mogą się dostać do specjalisty?

- Zgodnie z założeniami reformy, pacjent jest kierowany do specjalisty mającego umowę z Kasą Chorych przez lekarza opieki podstawowej. Od samego pacjenta zależy, którego specjalistę sobie wybierze.

- Dlaczego ostatnio tak trudno zarejestrować się do lekarza?

- W pierwszych dniach

stycznia na pewno pacjenci dłużej stali w kolejkach do rejestracji z powodu deklaracji dotyczących wyboru lekarzy, składanych zgodnie z reformą. Ponadto wielu pacjentów prosiło o dodatkowe wyjaśnienia, co wydłużało czas obsługi. Mają one charakter przejściowy.

- Co powinien zrobić pacjent, jeśli jednak nie uda mu się zarejestrować w państwowym przychodni, a jest poważnie chory?

- Nic mi nie wiadomo, aby lekarz naszej przychodni odmówił pomocy w sytuacji zagrożenia życia. Poza godzinami pracy naszego ośrodka, w sytuacji zagrożenia życia, nagłego urazu lub wypadku pacjent może skorzystać z pomocy lekarza pogotowia - w ciągu całej doby.

- Jak mają postępować pacjenci, którzy chcą opłacić wizytę u lekarza?

- Nie ma takiej sytuacji, by pacjent ubezpieczony musiał wносить dodatkową opłatę za usługi zakontraktowane przez Kasę Chorych. Pacjent nie ubezpieczony może uzyskać poradę za opłatą, zgodnie z cennikami, za co na życzenie otrzyma rachunek.

- Czy w Rumi Janowie działają już lekarze rodzinni?

- Według posiadanych przeze mnie informacji, jedna z koleżanek, lek. med. Małgorzata Jackiewicz zawarła umowę z Kasą Chorych i pracuje w Rumi jako lekarz rodzinny. W naszym mieście jest już kilku lekarzy tej specjalności. Natomiast o ile się orientuję, schemat organizacyjny ZOZ nie przewiduje na razie etatów lekarzy rodzinnych.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał

Dariusz Kuczmarski

Nasza sonda

Lekarz rodzinny

■ Katarzyna Dulas
■ kaletnik

- Teoretycznie wiem wszystko o wprowadzanej instytucji lekarza rodzinnego. Jeżeli tacy lekarze będą działać w naszym mieście to skorzystam z ich usług. Oczekuję, że taki specjalista będzie dobrze dbał o zdrowie mojej rodziny.



■ Józef Leszczyński
■ rencista

Lekarz rodzinny powinien posiadać dodatkową specjalizację i w związku z tym szerszą wiedzę niż lekarz podstawowej opieki. Taka specjalizacja dałaby mu możliwość leczenia dzieci i osób starszych. Nie sądzę aby było to możliwe.



■ Ewa Błażejczak
■ opiekunka dziecięca

- Niewiele wiem o działalności lekarzy takiej specjalności. Oczekuję jednak, że lekarz rodzinny będzie do dyspozycji pacjentów w każdej chwili. Nie chciałabym też dodatkowo płacić za uzyskanie porady medycznej.



■ Dariusz Pawłowski
■ złotnik

- Słyszałem, że mają być lekarze rodzinni, ale jak to będzie w praktyce nie wiem. Oczekuję większej dostępności. Chciałbym zamówić spotkanie z lekarzem na konkretny czas i nie siedzieć z chorym dzieckiem w przepelnionej poczekalni, przez wiele godzin.

(Dark)

Fot. Dariusz Kuczmarski



Zdaniem eksperta

Dr Maciej Merksis, zastępca dyrektora Departamentu Zdrowia i Polityki Zdrowotnej Urzędu Marszałkowskiego w Gdańsku:

- Jest jeszcze za wcześnie na całościowe podsumowanie wprowadzanej reformy. Z pierwszych, gorących obserwacji wynika, że zmiany dużo szybciej i bezboleśniej wprowadzane są w mniejszych ośrodkach. Mniej mieszkańców, mniej rozbudowana służba zdrowia rodzi mniejsze konflikty. Pacjenci i lekarze łatwiej przystosowują się do nowej sytuacji. Po podpisaniu umów na świadczenie usług lekarskich przez przychodnie z konkretnymi kasami chorych, pacjenci przyzwyczajają się do nowego systemu. Działają już system lekarzy pierwszego kontaktu. Są to ci sami lekarze, którzy do tej pory obsługiwali rejony. Tylko oni mają uprawnienia do kierowania pacjentów do specjalistów, którzy podpi-



Dr Maciej Merksis

Fot. Przemysław Świdorski

sali umowę z kasą chorych. Powoli rozpoczynają działalność tzw. lekarze rodzinni, wymaga to jednak posiadania odpowiednich uprawnień. Drobne nieporozumienia będą zapewne pojawiały się jeszcze przez jakiś czas.

Ze swojej strony mogę jednak zapewnić, że pracownicy departamentu w każdej chwili gotowi są do udzielania porad i informacji. (dark)

REKLAMA

Allianz



LIDER W ŚWIECIE
UBEZPIECZEŃ

Zaprasza Państwa do skorzystania z:

1. Atrakcyjnej promocji Auto-Casco
2. Doskonałych polis życiowo-emerytalnych
3. Szerokiej gamy ubezpieczeń majątkowych i osobowych.

Przedstawiciel:
Grzegorz Nowak

0602 19 40 93 / 671 21 77

S-90/A/885

OKNA PCV DRUTEX

SUPER

- ceny
- jakość
- serwis
- gwarancja
- transport
- terminy

**DRZWI
ROLETY**

Gdynia

ul. Morska 375 A
tel./fax 664-39-04

Sopot

Al. Niepodległości 688
tel. 551-24-01

Gdynia

ul. Morska 27/29,
tel. 661-39-05



Gerpel GmbH Spółka z o.o.
83-430 Stara Kiszewa
ul. Kościarska 41
tel. (058) 687-68-90,
687-68-50

Wyprzedaż! Obniżka cen

30-40%

Uwaga Rolnicy!

Firma Gerpel ogłasza wyprzedaż używanych ciągników MTZ i pozostałych maszyn z importu,

obniżka 30-40%



W sprzedaży:

Ciągniki i kombajny
John Deere

Kombajny
pozostałe maszyny rolnicze
na zamówienie klienta



RATY, LEASING

R-510/A/890

Prywatny gabinet

USG

Dr med. Danuta BULLER
specjalista radiodiagnosta
Tel.: 672-24-09 (domowy)

Badanie: ✓ piersi
✓ tarczycy
✓ narządów jamy brzusznej

RUMIA, ul. Derdowskiego 23
czwartki 15.00-17.00 sobota 10.00-11.00

Moja dzielnica moja ulica

Łup w słup

UL. CEYNOWY. Przed tygodniem pisaliśmy o chodnikach powyginanych przez samochody ciężarowe, głównie TIR-y. Ostatnio jeden z cięższych samochodów tak manewrował, iż wjechał w słup oświetleniowy, mocno go wyginając. Wprawdzie latarnia jeszcze świeci, ale nie wiadomo, czy nie spadnie. UM zlecił Zakładowi Energetycznemu naprawę słupa. Niestety, za pieniądze wszystkich podatników, a nie tylko nieuważnego kierowcy.

Niebezpieczne sektory

JANOWO. - Wieczorami strach przechodzić obok kompleksu handlowego na ul. Pomorskiej. W pasażu ciągle przebywają nietrzeźwi mężczyźni, którzy zaczepiają samotnych przechodniów i dzieci - skarży się Wioletta P. W kompleksie handlowym działa bar, jednak nie tylko jego bywalcy stanowią zagrożenie, pasaż stanowi punkt zborny miejscowego elementu, umawiającego się tam na piwo. Policja często kontroluje teren, przeganiając pijaków. Jednak po odejściu funkcjonariuszy schodzą się ponownie.



Policja w pasażu często natyka się na nietrzeźwą lub znajdującą się pod wpływem narkotyków młodzież.

Fot. Przemek Stoppa

Logo do 15 lutego

URZĄD MIASTA. Konkurs na logo 45-lecia został przedłużony do 15 lutego. Wprawdzie napłynęło już kilka prac, ale organizatorzy chcą dać szansę również młodym, uzdolnionym plastycznie ludziom. Właśnie zaczynają się ferie zimowe, więc uczniowie szkół będą mieli trochę wolnego czasu na opracowanie projektu logo. Zwłaszcza iż można wygrać 500 zł.

Konkurs jest otwarty dla wszystkich, bez względu na wiek. Znak graficzny musi oddawać charakter i tradycje miasta. Można go wykonać w dowolnej formie w formacie A4, rozmiary samego znaku muszą się mieścić w rozmiarach 10x3 cm. Prace opatrzone godłem wraz z kopertą zawierającą dane autora należy składać w pok. 117 UM do 15 lutego, tam też można zasięgnąć informacji o konkursie, tel. 671-94-46.

Konkurs na publikację

URZĄD MIASTA. Innym pomysłem na ferie jest nowy konkurs ogłoszony przez burmistrza, Jana Klawitera na najciekawszą publikację dotyczącą miasta. Adresowany jest on do wszystkich mieszkańców, bez względu na wiek. Forma pracy jest dowolna, mogą to więc być wspomnienia, szkice, prace magisterskie, dyplomowe czy maturalne, publikacje naukowe, eseje, pamiętniki (prace nie muszą być wcześniej publikowane w jakichkolwiek wydawnictwach). Preferowane będą publikacje zawierające nowe wspomnienie związane z ochroną środowiska, zagospodarowaniem przestrzennym, komunikacją, historią i kulturą. Podpisane prace należy składać do końca marca w pok. 117 UM.

Informacje z Rumi zebrał Piotr Skurzyński.

To trzeba zobaczyć

Świat Orientu w „szóstce”

Ponad trzysta widokówek i wiele innych eksponatów zgromadzono w Szkole Podstawowej nr 6 na wystawie poświęconej kontynentom kuli ziemskiej. Pierwszą, która miała miejsce w maju ub. roku, prezentowała kraje Afryki, obecna natomiast przedstawia Azję.

Przed wejściem do gabinetu geograficznego wisi tablica informacyjna, która mówi o jakimś kontynencie i krajach dotyczących wystawy. Po przekroczeniu progu gabinetu zwiedzający znajduje się nagle w innym świecie, znanym większości jedynie z książek podróżniczych. Ogrom eksponatów usystematyzowanych według kraju, z którego pochodzą, pozwala bliżej zapoznać się z jego tradycją, kulturą. Doskonałym materiałem poglądowym jest ponad 100 widokówek, fotografii przedstawiających Azję w obiektywie.

Chińska porcelana

W pierwszej połowie VII wieku w Chinach wynaleziono porcelanę. Chociaż na szkolnej wystawie nie znalazły się wazy i misy porcelanowe z okresu dynastii Sung, to pokazane tu przepiękne serwisy kawowe, ustawione obok tac z laki, czyli wyschniętej żywicy z drzewa sumak, aż zachęcały do wypicia choćby odrobiny tego aromatycznego napoju, uprawianego m.in. na Sumatrze czy Jawie, z której z kolei pochodził przecudny, mieniący się perłowymi kolorami naszyjnik wykonany z lawy wulkanicznej.

Sztuka indyjska wywarła ogromny wpływ na kulturę



Organizatorom wystawy udało się zgromadzić setki eksponatów.

Fot. Przemek Stoppa

Cejlonu, Nepalu, Tybetu, Birmy, Chin, Korei i innych krajów Orientu.

Nie sposób wyliczyć wszystkiego

Zaprezentowano tu przegląd eksponatów większości z tych państw. Oglądamy stroje Arabów, strój kobiety z Pakistanu, wietnamskie kapelusze, chińskie czapeczki. Malowidła na słonce i deseczce, a także obrazy przestrzenne. Panie zainteresują ozdoby kobiece, wykonane m.in. z kości słoniowej i flakonik do przechowywania wonności. Niezwykle prezentują się złote dzbanki z Indii, mahoniowe figury Buddy i lampka z Bahrajnu.

Na rozmiary wystawy złożyła się praca nauczyciela geografii: Jolenty Grzesik i Aleksandry Brunat oraz dzieci z całej szkoły. Eksponaty zostały wypożyczone przez ich rodziców, dziadków, wujków, braci, którzy przywożą je z podróży po egzotycznych krajach.

- Wystawa cieszy się

ogromnym zainteresowaniem - mówi Jolenta Grzesik. - W najbliższym czasie spodziewamy się odwiedzin uczniów z innych szkół oraz rodziców naszych uczniów.

Szczególnie zaangażowane w zorganizowanie tej niezwykle pouczającej i interesującej wystawy były uczennice klasy VIIIc: Do-

rota Wilkowska, Weronika Leske, Marzena Lesner i Magdalena Sobiejar.

Następna wystawa dotycząca obu Ameryk zaprezentowana zostanie w maju z okazji święta szkoły. Już teraz można się spodziewać, że będzie równie interesująca jak dotychczasowe.

(Saga)



Stoją od lewej: Marzena Lesner, Weronika Leske, Magdalena Sobiejar i wychowawczyni Jolenta Grzesik.



Bardzo podobały się azjatyckie figurki.

REKLAMA



Groblewski

GDAŃSK - PRZYMORZE, UL. JAGIELLOŃSKA 12A

WIELKA OBNIŻKA !

NAWET DO
15 000 ZŁ

Pojazdy użytkowe (058) 550-37-38 • Osobowe (058) 557-55-15



R-785/A/936

Wychowanie młodzieży

Obronić autorytet nauczyciela

Największym zagrożeniem dla autorytetu nauczyciela są krytyczne opinie wygłaszane przez rodziców w obecności dzieci - stwierdzono na konferencji naukowej pt. „Jak obronić autorytet nauczyciela?” zorganizowanej w Spółdzielczym Domu Kultury w Rumi Janowie przez Zjednoczenie Chrześcijańsko-Narodowe.

- Rodzice krytykują nie raz w ostrych, niecenuralnych słowach postępowanie nauczycieli, ich sposób bycia, a nawet wygląd. Tymczasem to właśnie rodzice powinni budować autorytet nauczyciela - podkreślał na konferencji dr Stanisław Krajski z KUL. - Powinni współpracować ze szkołą, wspierać nauczyciela. Niestety, często nie są tym zainteresowani.

Kto podważa autorytet? Uczniowie podstawówki nagminnie nazywają swoją nauczycielkę „krową”, „głupią małpą” i jeszcze gorzej. Opinie te wyrażają bez skrępowania w miejscach publicznych, dodając doń nazwisko nauczycielki. Były przypadki pobicia nauczycieli przez starszych uczniów z zemsty za złe stopnie. - Ta głupia idiotka postawiła mi pałę! Sama jest niedouczona, powinna nas uczyć pod kątem matury! I jak ona wygląda?! Gustu w ogóle nie ma! Kretynka jedna! - żali się w domu nastolatka, a mama często odpowiada: - Wiem, ale wytrzymaj jeszcze tylko rok. Uwzięła się na ciebie ta baba, ale nauczyciele zawsze byli niesprawiedliwi.

Wymienione przypadki lekceważenia i arogancji wobec nauczycieli dowodzą, że autorytet nauczyciela upada. Oczywiście nie jest to powszechne; są nauczyciele, do których uczniowie odnoszą się z szacunkiem, są domy, w których nie do pomyślenia jest krytykowanie szkoły i nauczycieli.

Odwieczny problem: pieniądze



Konferencje zorganizowało rumskie koło ZChN.

Przed wojną pensje nauczycieli w szkołach powszechnych należały do najwyższych pensji płaconych z budżetu. Dlatego przychodzili uczyć do szkoły profesorowie uniwersytetu, pisarze, wybitni naukowcy. Dziś szkoła, podobnie jak służba zdrowia, jest dyskryminowana w przydziale środków finansowych, a przychodzą pracować do szkół ci, którzy nie mogą sobie znaleźć lepszej pracy, no i pasjonaci.

- Zatrudniłam nauczyciela biologii. Po tygodniu się zwolnił, chociaż nadawał się do pracy w szkole. Idę, powiedział, do firmy pracować na komputerze, tam dostanę trzy razy więcej, a mam żonę i dziecko na utrzymaniu - mówiła Lucyna Ogłęcka, dyrektor SP 9.

Patologie i sensacje

Zdaniem nauczycieli i osób zatrudnionych w różnych placówkach wychowawczych winne obniżania się autorytetu nauczyciela są również środki masowego przekazu, które pokazują przeważnie szkolne sensacje i patologie: rozboje, narkomanię, wymuszanie pieniędzy od słabszych itp.

- Media nie pomagają w ten sposób ani rodzicom, ani nauczycielom - stwierdziła Teresa Dyszlewicz, kuratoryjny wizytator.

- Rzadko kiedy media pokazują ogrom pracy, jaką wkładają na co dzień na-

uczyciele w wykształcenie i wychowanie młodego pokolenia - mówiła Maria Velkner, dyrektor SP 8.

Czym jest autorytet nauczyciela?

Autorytet to ogólnie uznana czyjaś powaga moralna, wpływ, znaczenie. Zdaniem księdza Stefana Makurackiego, dyrektora Salezjańskiego Liceum Ogólnokształcącego, nauczyciel musi wierzyć w siebie, musi być przekonany, że w danej dziedzinie jest dla uczniów autorytetem. Jednocześnie ks. Makuracki stwierdził, że autorytetu nie można budować przez partnerstwo, polegające na nadmiernym spoufalaniu się (np. przechodzeniu z uczniami „na ty”).

Autorytet nauczyciela kształtują w znacznej mierze rodzice. Jeśli wychowywać będą oni dzieci w poszanowaniu pracy nauczyciela, jeśli zaczną poświęcać dzieciom więcej uwagi niż serialom telewizyjnym, jeśli będą kształtować postawy swych latorośli, korygować ich zachowanie i sposób wypowiadania się o szkole - wówczas w umysłach dzieci nauczyciel jawić się będzie jako ktoś, z kogo warto brać przykład.

Na razie jednak w wielu rodzinach panuje zamęt moralny - rodzice nie radzą sobie z dziećmi, nie mają u nich żadnego autorytetu. Dzieci postępują nauczy-

cieli, ale z jeszcze większą wzdargą traktują swoich rodziców. W ekstremalnych przypadkach posuwają się do rękoczynów wobec słabszego ojca czy matki, nie wypełniają żadnych obowiązków domowych, traktując często dom jak hotel.

Integracja poczyni

Najbardziej optymistyczne opinie o polskiej szkole wypowiadała na konferencji poseł Ewa Sikorska-Trela. Mówiła o pozytywnych stronach wprowadzanej reformy oświaty (większa autonomia szkół i nauczycieli, szerszy zakres pracy wychowawczej, wyższe zarobki). O zbliżeniu do zachodnich standardów w nauczaniu w ciągu ostatnich 9 lat - wzroście liczby studentów do 1,5 mln (7,8 proc. ludzi z wyższym wykształceniem) itd.

Konieczna jest integracja szkoły, środowiska rodzinnego, władz lokalnych w pracy wychowawczej. Szkoła nie może działać w oderwaniu. Potrzebuje pomocy rodziców świadomych, wyposażonych w pewne niezbędne kwalifikacje pedagogiczne. Szkoła musi też zapewnić godziwe wynagrodzenie nauczycielom, wtedy będą oni mogli pracować z jeszcze większym poświęceniem - stwierdziła w podsumowaniu konferencji - psycholog Krystyna Pluszyńska

Barbara Miruszewska

Młodzi samorządowcy

Uczniowski parlament

Przedstawiciele wszystkich rumskich szkół zainaugurowali działalność parlamentu uczniowskiego.

Z pomysłem powołania do życia parlamentu wystąpił burmistrz, Jan Klawiter. Zaproponował szkołom z terenu Rumi wytypowanie po dwóch przedstawicieli uczniów. Na propozycję odpowiedziały wszystkie szkoły podstawowe i średnie. W ten sposób, w nowym roku, zainaugurował działalność 32-osobowy parlament uczniowski. Na pierwszym posiedzeniu młodzi parlamentarzyści wybrali 7-osobowy zarząd. Marszałkiem została Justyna Tracichleb ze Szkoły Podstawowej nr 4, a wicemarszałkiem parlamentu Dariusz Kosiorek z Salezjańskiego Liceum Ogólnokształcącego.

- Zamiarem władz miasta - jak nam powiedział burmistrz, Jan Klawiter - jest zainteresowanie młodzieży sprawami miasta. Taka zabawa w parlament ma za zadanie szkolenie młodych ludzi w zakresie problemów samorządności. Nauczyciel samodzielnego działania, przekonywania do swoich racji. Chciałbym aby działalność uczniów wyszła trochę dalej niż sa-

morząd uczniowski. A każdy młody człowiek mógł wypowiedzieć się w każdej, nurtującej go sprawie. Jeżeli otrzymamy zgodę, to na działalność parlamentu przeznaczymy 5000 zł z budżetu miasta.

Parlament uczniowski spotyka się w siedzibie Komendy Hufca ZHP w Rumi. Aktualnie młodzi parlamentarzyści opracowują wyniki ankiety przeprowadzonej wśród nauczycieli rumskich szkół, na temat: czy nauczyciele są zadowoleni ze swojej pracy. Efekty swojej działalności zaprezentują na seminarium pt. „Obrona autorytetu nauczyciela”. Parlamentarzyści, poprzez burmistrza, mogą składać Radzie Miasta wnioski związane z problemami środowiska uczniowskiego. Brać udział w sesjach Rady Miasta i obradach komisji, zajmujących się sprawami młodzieży. Próbować także wyjść z działalności poza teren własnego środowiska i nawiązać kontakt z podobnym parlamentem, działającym w Sopocie.

Dariusz Kuczmarski



Justyna Tracichleb - marszałek parlamentu i Dariusz Kosiorek - wicemarszałek w siedzibie redakcji „Gońca Rumskiego”.

Fot. Przemysław Stoppa

REKLAMA

Gdynia, ul. Chwaszczyńska 172
tel. 629-00-36; 629-95-97
fax 629-94-99

JANDA
S-ka z o.o.

PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV

- SPRZEDAŻ RATALNA
- KRÓTKIE TERMINY WYKONANIA
- 5-LETNIE GWARANCJE
- POMIARY I MONTAŻ U KLIENTA
- PARAPETY
- WYPEŁNIENIA DRZWIOWE

OKNA WIZYTÓWKĄ DOMU

AUBI
okucia okienne

629-94-99

Salon Fryzjersko - Kosmetyczny
poleca szeroki zakres usług oraz nowe Solarium Turbo z kosmetykami do opalania

Rumia, ul. Ceynowy 43 a
tel. 671-11-65

Biuro Rachunkowe z koncesją

Rumia,
ul. Chabrowa 14
tel. 671-42-52

SOBOTA

Gratka

dodatek tygodniowy **Dziennik Bałtycki**

Dziennik Bałtycki

Tygodniowy
dodatek lokalny

Bezpłatne ogłoszenie drobne

Kupon dla osoby fizycznej uprawnia do
jednego ogłoszenia drobnego do 10 słów

Treść

Adres i telefon

*NTN

1. Wytnij kupon
2. Zanieś lub wyślij pocztą pod adres lokalnej redakcji

imię i nazwisko

adres

nr dowodu osobistego

*Proszę podać nazwę tygodnika

podpis

do wiadomości
biura ogłoszeń

krisbud bis

83-340 Sierakowice, ul. Kartuska 4
tel. 0-58 681-60-56

HORMANN

bramy garażowe

kostka brukowa

panele boazerijne MDF

farby, lakiery

okna plastikowe

wyposażenie łazienek

grzejniki Purmo

drzwi PORTA

R-16282/B/989

LEASING
FABRYCZNY DAEWOO
100% W KOSZTY



LEASING OPERACYJNY • MINIMUM FORMALNOŚCI
BEZ DOKUMENTÓW FINANSOWYCH
BEZ ZAŚWIADCZEŃ Z URZĘDU SKARBOWEGO I ZUS
BEZ OPŁAT MANIPULACYJNYCH I PROWIZJI

**ciężarowe we wszystkich
wersjach nadwozia**

POLONEZ TRUCK
CITROEN BERLINGO
LUBLIN II
LDV
AVIA



osobowe ale ciężarowe

NUBIRA KOMBI VAN
LANOS VAN



homologacja fabryczna

**TYLKO U NAS
KORZYSTNE
RABATY!**

SAMOCHOODY DAEWOO • MAXIMUM MOŻLIWOŚCI



BDK-DAEWOO LEASING
GENERALNE PRZEDSTAWICIELSTWO W GDAŃSKU
ul. Heweliusza 11 p.809, 80-890 Gdańsk
tel. 305 85 55, 305 85 56, fax 305 20 33

R-262/A/886

REKLAMA
duo

**Z DUŻYM
można taniej**



REKLAMA DUO
to rodzaj reklamy ukazującej się jednocześnie
w DZIENNIKU BAŁTYCKIM
I WIECZORZE WYBRZEŻA

Dziennik Bałtycki **WIECZÓR
wybrzeża**

**FIRMA „MEG”
oferuje**

**UŻYWANY ZACHODNI
SPRZĘT BUDOWLANY**

- miniladowarkę BOBCAT 743
- sprzętarki śrubowe FLOTTMAN
- pily do asfaltu
- zagęszczarki gruntu WACKER
- inne na zamówienie

Starogard Gdański
058/562 58 07

R-775/A/943

OKTAN s.c.



Stacje Paliw

z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino
tel. (058) 684-51-21
tel. (059) 11 34 78
tel. (059) 11 34 57

R-16439 A/918

TAKIEJ OKAZJI NIE MOŻESZ PRZEGAPIĆ



SAMOCHOODY OSOBOWE

**NOWE STAWKI AKCYZY
- NIŻSZE CENY NA
SAMOCHOODY OSOBOWE**



SAMOCHOODY UŻYTKOWE

**WYSOKIE RABATY
NA VITO I SPRINTER
WYPRODUKOWANE
W 1998 ROKU**

SAMOCHOODY CIĘŻAROWE DOSTĘPNE SĄ W FIRMOWYM LEASINGU MERCEDES-BENZ.
100% W KOSZTACH FIRMY, PIERWSZA WPLATA DO UZGODNIENIA.



Mercedes-Benz

TANISZY LEASING FIRMOWY

BMG - AUTORYZOWANY DEALER

SALON:
GDAŃSK, UL. WAŁY PIASTOWSKIE 1, TEL. (058) 3074-884(-5), 3074-838 („ZIELENAK”)

SALON. SERWIS:
GDYŃIA, UL. ŁUŻYCKA 8, TEL. (058) 622-82-72, 622-82-33

SPRZEDAŻ ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH I AKCESORIÓW

JAPPARTS s.c.
ul. Hynka 21 paw. 5
80-465 GDAŃSK

**części
do samochodów
japońskich
i DAEWOO**

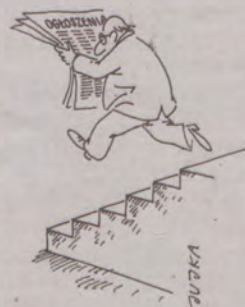
• EKSPLOATACYJNE • BLACHARSKIE •

tel./fax 058 344-34-52

tel./fax 058 344-34-53

• **SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA** •

R-18/A/1082



**PRODUCENT ŁÓDEK
WĘDKARSKICH
(PLASTIKOWYCH)
NAWIĄŻE WSPÓŁPRACĘ
Z KOMISAMI, SKLEPAMI
I HURTOWNIAMI SPRZĘTU
PEŁNIAJĄCEGO.
**SPRZEDAM JACHT
„BARTEK”**
tel. (0-55) 279 22 42,
0601 918 908**

N-0085/A/1065

CETUS



**Wózki widłowe TOYOTA i MITSUBISHI
nowe i używane**

trwałe, bezawaryjne, funkcjonalne
gwarancja bez limitu motogodzin
najniższe stawki serwisowe
krótkie terminy realizacji (od 2 do 5 dni)

Gdynia, ul. Polska 13

tel. 621-56-51, tel./fax 621-56-52

0601 64-40-40, 0601 61-17-43

S-91/A/1063

Co słycać u sąsiadów z północy?

Kaszubi w Laponii

Henryk Sienkiewicz pisał o Lapończykach w „Potopie”, jako o małych czarnych diablach. Są jednym z najstarszych narodów Europy. Przez wieki uciekali na północ, byli prześladowani i eksterminowani. Mimo to dotrwali do dziś, choć nadal prowadzą walkę o przetrwanie.

Lapończycy dbają o swoją odrębność etniczną, zwyczajając oraz własny język. Mieszkają w Norwegii, Szwecji, Finlandii i nawet w północnej Rosji. Sami siebie nazywają somami. Szacuje się, że jest ich około dwudziestu kilku tysięcy. To mało, ale wystarczy, by być widocznym we własnej ojczyźnie.

Mentalność ich sąsiadów zmienia się bardzo wolno. Z jednej strony cywilizowani sąsiedzi tworzą z nich stereotyp biedaków i alkoholików, z drugiej próbują wykorzystać jako atrakcję turystyczną.

Różne dialekty

Podobnie jak Kaszubi, Lapończycy różnią się między sobą dialektami. Żyją w krainie jezior i sosnowych lasów. Wśród nich wyodrębniła się dosyć zamożna klasa hodowców i przemysłowców.

Podkreślają swoją etniczność

Mają własną flagę i wyraźnie określone granice terytorialne. We wszystkich



Dariusz Król w koszulce z gryfem kaszubskim z wizytą u świętego Mikołaja.

Fot. z archiwum własnego

informacjach turystycznych, reklamach, sklepach z pamiątkami i na samych pamiątkach wkomponowane są elementy ich kultury, np. stroje ludowe. Wszędzie podkreśla się i wprowadza symbole świadczące o ich etniczności. Tam, gdzie Lapończycy stanowią większość, istnieje szkoła lub klasa o profilu regionalnym. Problemem są różnice dialektalne i fakt, że rodziny lapońskie mieszkają w rozproszeniu. Część uczniów po zakończeniu edukacji pozostaje w miastach.

Zachowanie tożsamości

W muzeach nie ograniczają się tylko do pokazywania starych eksponatów.

Można w nich zobaczyć gazy, plakaty, informacje o demonstracjach sprzed kilku lat, a także dokumentacje wszystkich poczyniń mających na celu zachowanie własnej tożsamości. Można nabyć kasety, płyty z pieśniami joki, tomiki poezji, albumy, imitacje świętych szamańskich bębenków, do niedawna niszczonych jako przejaw szamanizmu.

Na ludowo samochodem

W osadach wiejskich można zobaczyć - co u nas w ogóle nie jest spotykane - kobiety w tradycyjnych czepcach robiące zakupy. Kilku starych somów w kompletnych strojach,

korzystających z uroków emerytury, jeździ od osady do osady nowymi samochodami.

Wiecej reniferów niż ludzi

W krainie tej, można rzec, jest więcej reniferów niż ludzi. Latem całą dobę jest widno, a zimą ciemność rozświetla zorza. Szczególnie pięknie wygląda to w słynnej lapońskiej wiosce Rowaniami. Znana ona jest nie tylko ze światowych zawodów narciarskich, ale przede wszystkim z tego, że w niej mieszka Święty Mikołaj, najsłynniejszy odpowiednik naszego kaszubskiego gwiazdora.

Dariusz Król
Lucyna Reiter

Proza kaszubska

Konkurs im. Jana Drzeżdżona

Po raz czwarty organizowany jest konkurs prozatorski im. Jana Drzeżdżona. Głównym organizatorem jest Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej. W odróżnieniu od poprzednich ten konkurs tematycznie związany jest już wyłącznie z kaszubszczyzną. W pierwszej kategorii obowiązują opowiadania lub eseje pisane w języku kaszubskim.

W drugiej opowiadania lub eseje w języku polskim, ale o tematyce kaszubsko-pomorskiej.

W obu kategoriach przewidziano za I miejsca nagrodę w wysokości 1300 zł, za drugie - 800 zł, a trzecie - 600 zł. Ponadto organizatorzy przewidują przyznanie nagrody specjalnej Sopockiego Towarzystwa Kulturowego, ufundowanej przez prezydenta miasta Sopotu. Organizatorzy zastrzegają

sobie prawo pierwodruku nadesłanych prac bez dodatkowego wynagrodzenia i przekazania ich do wejherowskiego muzeum. Nadesłanych maszynopisów nie zwraca się. Zakończenie konkursu odbędzie się 16 maja 1999 r., w dniu urodzin Jana Drzeżdżona.

Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest nadesłanie do 15 kwietnia br. prac niepublikowanych w jednej z dwóch kategorii. Prace

w trzech egzemplarzach maszynopisu muszą być opatrzone godłem, umieszczonym także w zaklejonej kopercie, w której uczestnik podaje swoje imię, nazwisko i dokładny adres.

Prace należy nadsyłać pod adresem: Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej w Wejherowie, ul. Zamkowa 2A, 84-200 Wejherowo.

(ep)

Mickiewicz po kaszubsku

Minął Rok Mickiewiczowski. W 1998 przypadła dwusetna rocznica urodzin wielkiego geniusza literackiego. Odbiła się echem także na Kaszubach. Stanisław Janke przetłumaczył i wydał „Sonetę krimszcę”. Pod koniec roku Szkoła Podstawowa w Łubianie przyjęła imię Mickiewicza. W marcu ub. r. prof. Krzysztof Wrocławski z Warszawy przygotowywał książeczkę z tłumaczeniami „Ody do młodości” na wszystkie języki słowiańskie. Publikację dedykowano XII Międzynarodowemu Kongresowi Słowistów, który odbył się w Krakowie. O przekład poproszono także Kaszubów. Równolegle powstały aż dwa: Stanisława Janke i Eugeniusza Pryczkowskiego. Poniżej drukujemy jedno z tłumaczeń. Później opublikujemy drugie. (ep)

Oda do młodości

Bez serc, bez dęcha - to szkieletów lędztwó!
Młodość, dodaj mi chwatu!
Niech marnemu przezdrzają światu
Wzleć w rajski król rojenia
Tam gdzie chęć je do twórczenia
Gdzie jak kwiat snóz nowinę
Oblakają w nódze złote malowinę!

Niechle kogoś wiek już zmógnie,
Czej lęca i skarń mō całē zmórlonē,
Jesz kask widzy świata stronē,
Pōczim gō czēsto starosc nie zegnē!

Młodość, tē nad wizawē
Wēlecē, a okā słuńca
Lędztwa zōstāpów wałē
Przezdrzē od kōńca do kōńca!

Zdrzē na dō! Tam gdzie wiecznō dōka semiā
Smrokū pōsēlō na dōlęznā tā -

To zemia!
Zdrzē, jak nad jī zgnitē wodē
Wēlōlō so gadzōn na gōdē
Sōm so je sterā, żeglarzā, okrātā!...
Gōni za żēwiątkama drobniēszgō zortu
To sā wznōszō, i w dōl spōdō -
Nie lnie on do wałē, wałā gō nie dopōdō
Wtim trzasnāl ō kamiēn wiōldzēgō ōrtu.
Nicht nie znōl jegō żēcō, nie wiē jegō kōńca
To sobisz i skromca!

Młodość! Wnenczas ciebie ceszi
Nektar żewōta, czej gō z jinszima dzelā. -
Pōją sā serca z niebnēgō wiesela,
Czej je razā złotō nitka zrzēszi.

Razā, młodi przējace!...
W szczescym wszētczēgō sā wszētczych cēle!
Jednotā mōcny, rozēmny szalā,
Razā, młodi przējace!...
I nen, co pōlēł na biōtkōwim placu,
Szczēsłēwi mdze, żelē swim całā
Dōl jinszim wēnc do sławē pałacu.
Razā, młodi przējace!...
Chōc droga przitkō i slēsķō,
Gwōlt i nimōc broniā wstāpū -
Nad gwōltā gwōlt niech zwēsķō,
A nimōc za młoda nauczēm sā tāpic.

Chto jakno dzecusķō lēp ūrwōl Hēdrze,
Ten, młodi, zdēszi Centaurē,
Pieķlu ōfiarē wēdrze,
Do nieba pūdze pō laurē!
Tam sēgōj, gdzie nie sygnā ōczē,
Łōm, czegō nie złōmie rozēm!
Młodość, lecēnk twōj ōrļa je mōcē,
Twōja dōga jakno sztorēm!

Hej, remiā do remienia! Zrzēszonej w lińcuch
Obēndzmē zemi krag gromisti
Zestrzēlmē mēsłē w drzēn ōgnisti
I w drzēn ōgnisti wszeden duch!
Dali, kuglo, z mōla świata!
Nowē cē nadōmē szpūrē,
Jaż zamūrśzali zbādzēs sā kōrē
I młodē przēbōczisz lata.

A jakno w krajach rajbachū i nocē
Co midzē sobā sā w sztridze,
Jednym „Stōn sā” z bōzi mōcē
Świat cali stanāl na sztrēzech,
Szēmiā wichrē, rēczi mōrze,
A niebō całē je w widze -
W nōrodnēch krajach jesz je noc cemnō,
Jesz wcyg sā w wojnie nōremnē nēczi...
Hewō miłota ōgniā sējō!
Dēsny świat dostōnie mōl rēmny -
Młodość gō zrodzy na klinie swōjim,
A drēsżba zrzēszi jegō na wieczi.

Dżinie lēdzczē beczczēcē
I babōnē bierzā kōńce...
Witōj, witrzōnkō dobēcō!
Za tobā nōm wschōdō słuńce.

Adam Mickiewicz
Tłumaczenie: Eugeniusz Pryczkowski

Kartuzy

Regionalizm wkracza do szkół

Szkoła Podstawowa nr 2 w Kartuach była organizatorem i gospodarzem powiatowego spotkania nauczycieli zainteresowanych regionalizmem w nauczaniu.

Byli to historycy, geografowie, nauczyciele nauczania początkowego, poloniści. Zauważyli, że brak im znajomości języka.

- Prowadzę kółko kaszubskie, rozumiem język kaszubski, ale nie umiem się nim posługiwać - powiedziała Wioletta Stoltman z Kartuz. - A chciałabym, dlatego dla mnie ważne byłoby uczestniczenie w kursie nauki języka.

Inni uczestnicy spotkania wyrazili potrzebę utworzenia centrum regionalnego oraz

banku informacji regionalnej przy Szkole Podstawowej nr 2 w Kartuzach. Wskazywali

też na słabe zaopatrzenie bibliotek szkolnych w wydawnictwa regionalne. (J.S.)



Minimuzeum Kaszubskie ma Szkoła Podstawowa w Przyjaźni, prowadzone jest tam również kółko języka kaszubskiego.



Dzieci z Przyjaźni uczestniczą w konkursie Rodnej Mowy.

Fot. Janina Stefanowska

Gôdómë pò kaszëbskù IX

Lekcjo 7
(Orunia - Stôré Szkotë - kòscół i klòsztor jezuitów)

Lucyna. Tu na Òruni, dzysò ju dżelu Gduńska, przodë rozcygało sã przedmiescë, zwónë Stôré Szkotë. Bëło to, mòżemë tak rzec, całë òsobné miasto, jaczé pòtemù, w czasach wòjnów napoleońskich òstało zniszczone.

Jank. Jo, w tim dównym klòsztorze jezuitów pòbiéròł nòukã nasz bëłny Kaszëba, Józef Wëbiccz, jaczim w pòzdniészëch latach stòł sã znónym w Pòlsce dzejòrzã politycznym i pùblicystã.

L. Tak je. A terò sòdómë w autòł i jedzemë do Kòscërzënë.

(pòmnik J. Wëbicczégò w Kòscërzënie)

Joanna. Jesmë ju w Kòscërzënie. Ten pòmnik, przed jaczim më stojimë przedstòwiò sënã kaszëbsczë zemi, Józefa Wëbicczégò.

J. Jak wierã wszëtcë wiedzą ùłòżił òn słowa

pòlszczégò himnu. Ale nie wšëtcë wiedzą, że òn pòchòdzył z Kaszëbów i że òn sã ùrodzył dwasta piãćdziesiąt lat temù niedalek stądka, w Bãdominie. A niedòwno prawie minãło dwasta lat òd napisaniò himnu.

Joanna. Jegò matka pòchòdzëła z Brodnicë Górné ze sławnégò rodu Ostojã - Lnisczich, a òjc bëł starostã mirochòwsczim.

L. Tej co, jedzemë dali? Do Bãdomina?

(1.2.3. zbliżają sã do bãdomińszczégò dwòrkù)

J. Jesmë terò w Bãdominie. Przed nama je bũdink, dwòr szlachecchi, w jaczim Józef Wëbiccz przëszedł na swiat.

L. Pròwdac le jeden, nen kask niższë dżel tegò bũdinkù, z mansardowim dakã je z czasów Wëbicczégò, a to drëdżë skrzidło bëło dobudowónë pòzdni.

J. Ale w całoscë dwòr wëzdrzi dosc bëłno i nòwòznieszë, że je òdno-

wiony. Òd tèsac dze-wiãcset sëtmedzesãtégò òsmégò rokù miescy sã tu muzeum himnu.

Joanna. Szkòda, że w jinszëch taczich dwòrach nie mieszkëlë lëdze tak znóny, jak Wëbiccz. Mòże bë niejeden z nich nie bëł dzys w tak òplakónym stanie jak to tam sam biwò, jak przikładowò ten w Mi-rochòwie.

L. Hewò tu më mómë tész pòmnik Wëbicczégò.

Joanna. Wiéta wa, terò jò widzã, że autorã i wëkònowcã nëch dwùch pòmników, tegò tu i te drëdżégò z Kòscërzënë je jeden i ten sòm artista - Wawrzinc Samp.

J. Jo, mòsz pròwdã. Jò jesz tu dopòwiëm, że ten artista, twórca wiele jinszëch pòmników tész je Kaszëbã. A mieszkò òn we Gduńskù, na Òruni, niedalek òd te klòsztorã pòjezujicczégò, jaczim më òbzërelë na pòczãtkù naszë rëzë.

(wnãtrzé muzeum)

J. W jeden z jizbów dówniészégò mieszkaniò Wëbicczich, dzysò je muzeum nòrodnégò himnu.

L. Tu je fejn drewnianò pòsowã z balkama. A w nòrcë, kòle dwierzi stoji piéck kachlowi, przë jaczim na zeslu mòże sòdiwòł òjc naszégò Józefa, czej ten jesz bëł mòli. A tu hewò mómë szafã stòrogduńską, takã, jaczich wiele bëło w dwòrach i pałacach szlachtë w całi Pòlsce.

J. Jò wama pòwiëm, że w Pòlsce je jesz drëdżë muzeum, pòswiãconë òsobie Józefa Wëbicczégò. Je òno w Manieczkach, w wòjewòdztwie pòznãńsczim. Ale tam dzysò më ju nie pòjedzemë.

Pitanië konkursowë:

W jaczim wsë, òjc Józefa Wëbicczégò bëł starostã?

Napisała: Danuta Pioch
Przezdrzòł:
Eugeniusz Gòłãbk

Cëż je czëc

■ Dziecięce przedstawienie

BRZYNO. Dzieci z Brzyna przygotowały jasełka pod okiem Ireny Błażejewskiej. Na przedstawienie zaproszono wszystkich mieszkańców wsi. Powitał ich w świetlicy sołtys Władysław Struk. Na udekorowanej scenie dzieci śpiewały kolędy i recytowały wiersze o narodzeniu Jezusa. Na gitarze akompaniował Szymon Kamiński. Organizatorzy zaprosili wszystkich na kawę i pyszne ciasto upieczone przez gospodynię z Brzyna. Wszystkie dzieci, które wystąpiły na scenie zostały obdarowane paczkami ze słodyczkami. Jak podkreślił wicewójt Włodzimierz Olszewski bez zaangażowania wszystkich mieszkańców nie byłoby możliwe przygotowanie takiego spotkania. (R.K.)

■ Przegląd jasełek

WEJHEROWO. W dniach 13 - 14 stycznia 1999 r. w Wejherowskim Centrum Kultury odbył się coroczny przegląd „Jasełka 99”. Na scenie WCK zaprezentowały swoje programy wszystkie przedszkola z Wejherowa oraz Gościcina, Góry Pomorskiej i Pucka. Szczególnie cieszył organizatorów wyrównany poziom widowisk. Wszystkie przedstawienia stanowiły wynik systematycznej pracy instruktorskiej. Dzieci otrzymały dyplomy oraz zostały obdarowane słodkimi upominkami. Dodatkową atrakcją dla zespołów była możliwość obejrzenia dość nietypowych jasełek przygotowanych przez dzieci z Ośrodka dla Dzieci Niepełnosprawnych. (J.J.)

■ Msza św. po kaszubsku

SIEMIROWICE. Uroczysta msza święta z liturgią słowa w języku kaszubskim odbędzie się w Siemirowicach, gmina Cewice w powiecie lęborskim. Mszę organizuje cewicki oddział ZKP. Odprawi ją 31 stycznia o godz. 12 ks. Marian Miotk, proboszcz z Gniewina. Oddział w Cewicach, prowadzony przez Marię Sucharską, przygotowuje co jakiś czas msze kolejno we wszystkich parafiach gminy. Ostatnio była w Łębuni. Msze gromadzą bardzo dużo wiernych. (ep)

REKLAMA

OKNA DREWNIANE

JEDNORAMOWE
TRZYSZYBOWE

Ceny niższe od cen producenta

DWUSZYBOWE
TERMOFLOAT + ARGON

DRZWI

PŁYTOWE

PROFILOWANE



* PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE

AKCESORIA „NIDA-GIPS”,

CEMENT, WAPNO, GIPS,

CEGLA PEŁNA, DZIURAWKA,

KLINKIEROWA, GAZOBETON,

PŁYTY I MATY Z WEŁNY

MINERALNEJ, PAPA, STYROPIAN,

KERAMZYT, GRYS MARMURKOWY.



SOKOLKA
DRZWI I OKNA

CICHO, CIEPŁO I BEZPIECZNIE

OFERUJE: **phoimb NORDOM®**

SKŁADY:

RUMIA, ul. Towarowa 67 A, tel. 671-06-47

RUMIA, ul. Sobieskiego 4 A, tel. 671-01-01

R-753/A/494

SPRZEDAŻ
NA MATE

OSB

OSB - budowlana płyta wiórowa
zastępująca tradycyjne
deskowanie już od

7,56 zł/m²

+ VAT

PANELE

„jak pizza na telefon“

podłogowe (grubość 6-8 mm) już od 32,99 zł/m² brutto
boazeryjne (MDF i wiórowe) już od 13,50 zł/m² brutto

Zapewniamy kompleksową obsługę: sprzedaż-raty, transport, wykonanie.

PŁYTY MEBLOWE

NAJWIĘKSZY SKŁAD
I WYBÓR W POLSCE
PÓŁNOCNEJ

DELTA

DYSTRYBUTOR

Elbląg, ul. Dojazdowa 14

tel. 055/2-361-361

055/2-361-555

055/2-361-666

055/2-362-328

Biuro Handlowe Gdańsk

058/347-67-31

PPH

Agora

Tadeusz Moryń

Kartuzy, ul. Gdańska 28

tel./fax 684 03 82, tel. 681 21 16

PRODUCENT

Okna PCV

(Siding)

masy uszczelniające

silikony, pianki, kleje

MATERIAŁY DO PRODUKCJI SZYB ZESPOLONYCH

NORDA

Pismiono Kaszëbsczë Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, 80-886 Gdańsk, ul. Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27.
Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski

Architektura Kaszub

Domy wpisane w pejzaż

Coraz mniej jest w Polsce miejsc, w których można schronić się przed zgiełkiem miast. Alternatywą dla wciąż rosnącej urbanizacji stają się regiony - małe ojczyzny. Stają się one ośrodkami ważnych inicjatyw kulturalnych i społecznych. W dziedzinie architektury regionalnej Polska nie ma sukcesów.

Rezultatem ludzkiej działalności jest niebywała dewastacja krajobrazu. Jednak przez ostatnie kilkadziesiąt lat nie wszystko zostało zniszczyć. Wiele zabudowań uratowano przenosząc je do skansenów.

Jan Sabiniarz

architekt z Chojnic

w swoich projektach wskrzesza architekturę kaszubską. Próbuje odtworzyć drewniane chałupy kryte słomą. Piękno, pełne harmonii z naturą, współegzystuje tu z wymaganiami współczesności.

- Nowe domy nie mogą być przecież kopiami chałup ze skansenów. Z przeszłości wybieram to, co nieprzemijająco wartościowe i piękne, a z nowoczesności nie tylko technologie, lecz także świeżość myślenia - powiedział Jan Sabiniarz.

Domy powstałe na Kaszubach, które zaprojektował ten architekt są przykładem przeciwstawiania się globalnej unifikacji.

- Drogą ocalenia bogactwa tradycji jest skoncentrowanie się na kształtowaniu najbliższego otoczenia człowieka w regionach - dodał architekt.

Socjologowie uważają,

że regiony mają szansę zachować miejscowe tra-



Dom w Starej Hucie według projektu Jana Sabiniarza.

Fot. Arch.

dycje, historyczne symbole i treści, umożliwiające identyfikację kulturową społeczeństw i poszczególnych jednostek.

- Oprócz przyrody, do najcenniejszych dóbr, wymagających ochrony i szczególnej troski, należy architektura, sztuka będąca syntezą wielu dziedzin, oddziałująca na jakość życia ludzi - stwierdził Jan Sabiniarz.

Jego projekty dowodzą, że nowoczesność nie polega na odrzuceniu tradycyjnych rozwiązań, ale na ich twórczym wykorzystaniu do budowy domów wygodnych i ekonomicznych. Według architekta forma jest pochodną tradycji i ducha miejsca.

Działania na rzecz przywrócenia związków z tradycją Kaszub, to także harmonijne wpisywanie się w pejzaż, który powinien być dominujący. Dla naturalnego krajobrazu naszego regionu, klęską byłoby kopiowanie masowych wzorów, które przyłyby karykaturalną postać.

- Projekt domu osadzonego w tradycji, nawiązującego do mitycznego ducha każdego regionu, nie powinien unikać cytatów z form i detali budownictwa ludowego, które zamknięte w skansenach staje się tylko ciekawostką turystyczną - powiedział chojnicki architekt.

Inspiracje

architekturą ludową

oznaczają odwrót od typowych produktów przemysłu budowlanego. Im mniej w takiej architekturze produkowanych seryjnie okien, drzwi, rynien tym bliższa jest ona ideałowi. W tych warunkach większego znaczenia nabierają rzemieślnicy.

- Kaszubskie domy, projektowane przez Jana Sabiniarza, przypominają swoje prototypy, zamknięte w skansenach. Charakteryzują je niskie białe ściany, swoim wyglądem przypominające wzniesione z gliny, oparte na niewysokim kamiennym fundamencie.

Elementy drewniane pojawiają się jako podcienia i odeskowane szczyty. Dachy są pokryte trzciną, lub dachówką taką, która nie razi kolorystyką. Takie formy, mające za dopełnienie kompozycji drzewo, las, jezioro lub rzeczkę, nabierają emocjonalnych znaczeń. Kaszubskie chaty, zaprojektowane przez Jana Sabiniarza, wpisane są w krajobraz przyrodniczy i kulturowy. Wyglądają jakby stały w tym miejscu od wieków.

Tradycyjną

kaszubską chatę,

która wyszła spod ręki Jana Sabiniarza można łatwo rozpoznać, chociaż każda z nich jest inna. Jest to przykład twórczego myślenia, które zyskuje sobie zwolenników zarówno wśród architektów, jak i użytkowników projektowanych przez nich domów. Dziś powoli odradzające się budownictwo wiejskie, którego wybitne przykłady widzimy w naszym regionie, staje się architekturą elit, i to raczej intelektualnych niż finansowych. Być może za kilka lat taka właśnie architektura zacznie w szerszym kręgu powracać na wieś i to pomimo braku ogólnie obowiązujących przepisów biorących pod ochronę krajobraz.

Sposobem urzeczywistnienia idei Jana Sabiniarza zainteresował się Zarząd Główny Stowarzyszenia Architektów Polskich, który zorganizował konferencję w Drzewiczu, gmina Chojnice. Kolejne zaplanowano w Kazimierzu nad Wisłą oraz w Swornychgaciach.

Arkadiusz Ryzek

Opracowano na podstawie miesięczników: „Architektura”, „Domy Jednorodzinne” i „Doradca Hotelarza”.

Fot. Arch.

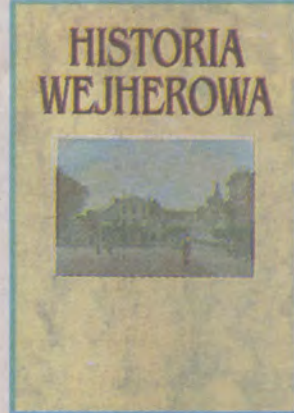
Wejherowo

Historia świętego miasta

Powstała długo oczekiwana „Historia Wejherowa”. O jej powstanie szczególnie zabiegali władze miasta.

We wstępie czytamy, że na sesji z okazji 350-lecia Wejherowa, prezydent Jerzy Budnik powiedział: „Historia naszego miasta w dalszym ciągu czeka na naukowe, pełne opracowanie. Dotyczy to przede wszystkim okresu porzoborowego i międzywojennego”.

Autorami monografii są: Klemens Bruski, Błażej Śliwiński i Aleksander Klemp (Wejherowo - najdawniejsze dzieje), Józef Borzyszkowski, który jednocześnie zajmował się pracami redakcyjnymi (Wejherowo w państwie prusko-niemieckim), Bogusław Breza (Wejherowo w okresie międzywojennym i okupacji) oraz Cez-



Okładka książki

ry Obracht-Prondzyński (Wejherowo w latach 1945-1995). Książka jest bogato ilustrowana fotografiami, które głównie pochodzą ze zbiorów wydawcy, czyli Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej. Rzecz w całości sfinansowało miasto. Liczy niemal 600 stron. Można ją nabyć w siedzibie muzeum i księgarniach.

(ep)

Réza do cotczy

Wëbròl jem sã rôz do cotczy Celinë do Czòrnégò Mlina. Jò jachòl tam na kòle, chtërno jem dostòl òd starszëch. Nen dzeń pamiątóm do dzysa. Bëło to jednòstégò sèwnika kòl wieczora. Jò so jachòl pòmale i rozzéròl na wszëtczé stronë. Niedalek gbùrstwa cotczy Celinë bël stów, na chtërnym cali dzeń plëwałë gãsë, kaczci ë jinszé ptòchë. Tak pò pròwdze, to ju nie bël stów, le żòbińc, bò ptòszëzna mia gò zapaskùdzonë. Kòl negò blòtuszka szla wążëchnò stëgna. Z drëdżi stronë bël wiòldzi brzadowi ògród z dozdrzenialima jabkama ë krëszkama. Jò prawie bël na górze. Czej jò tak z ni flot jachòl, zazdrzòl jem sã w ne fejn jabka i zabël, że jadã kòlã. Òd raza zamiast skràcëc na lewò, skràcyl jem w prawò - prosto w nen żòbińc.

Jò sã tak wëlãk, że chcòt jem pòmale „klepac do Swiãtégò Piotra”. Żebë wa widzelë co ne kaczci zrobilë za jòch. Nie dosc, że jem bël cali mòkri, to jò sã jesz tëch pierzochów

ùrzas. Nim jem sã dotòklowòl do cotczy zmiòrz jem na gnòt. Cotka flot zrobila mie harbatë. Pòn Bóg ji za to zaplac! Dala sèché òbleczenie a përnã cepli strawë. Czej jò ju doszed do se, tej jem ji wszëtkò òpòwiedzòl. A òna mie na to rzekla:

-Widzys synkù, tak jò tész mészala. Pròznë twoje wżeranië. Tam mieszkò takò chcëwò Gréta. Òna jesz nikòmù doné nick ni mò. Wiész co? Òna lepi òwce wnëkò w ògród, że bërżòd òzbralë a nikòmù nie dò.

Jò so mészòl: cëz to je za bialka, że mò w se taką chcëwòtã. Nick jem jednak cotcë nie rzek. Pòsedzòl jem z nią jesz përzinkã i pògòdòl ò tëch a ò nëch sprawach. Tej jem szed zazdrzec w chlëw do wùje, a pòzni nëkòl do dóm.

Lëdze sã rozmajiti, równak mòja cotka je dobrã bialką. Nie zamienil bëm ji na zòdnã jinã. Jednakò z tą Grëtã nòlëzabòbë zrobic jaczis pòrządk.

Piotr Ciskowski

Wejherowo

Spotkanie twórców

Zéëndzenië Ùtwórców Kaszëbsczi Pismieniznë, w tym roku organizowane po raz trzeci w siedzibie MPiMKP, odbędzie się 27 lutego, a nie jak w latach ubiegłych w styczniu. Wiodącym tematem będzie twórczość

religijna w odniesieniu do niedawno powstałego modelitewnika kaszubskiego. Stale rośnie liczba osób uprawiających literaturę w języku kaszubskim. W tej chwili jest ich około osiemdziesięciu.

(ep)



Domy w okolicy wsi Osiek według projektu Jana Sabiniarza.

Kielno, Kartuzy

Msze z kaszubskimi kołędami



Kaszuby z Kartuz śpiewają kaszubskie kołеды.

Renomowane zespoły folklorystyczne, które na minione święta przygotowały kasety magnetofonowe, niemal co tydzień występują w kościołach z kaszubskimi kołędami.

17 stycznia Koleczkowianie koncertowały na mszach świętych w Kielnie, gmina Szemud. Tydzień wcześniej występowały w Smażynie.

Kaszuby z Kartuz uświetniły w ostatnią niedzielę dwie msze z kaszubską liturgią słowa. Pierwsza odbyła się na os. Wybickiego. Odprawił ją ks. proboszcz Marek Trybowski w asyście ks. diakona Jarosława Babińskiego z Lipnicy, powiat bytowski. Ewangelię oraz Słowo Boże w języku kaszubskim wygłosił ks. Jarosław, który znany jest jako wielokrotny laureat konkursów gawędziarzy w Wielu. Jego umiłowanie rodnej

mowy i dobrą jej znajomość podkreślił ks. proboszcz pod koniec mszy. Druga msza z udziałem Kaszubów z Kartuz odbyła się w kościele kolegiackim. Odprawił ją ks. proboszcz Henryk Ormiński. Podobnie jak w św. Wojciechu, lekcje i modlitwy wiernych przygotowane przez kartuski oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, odczytali członkowie zespołu.

- Kaszubskie kołеды w wykonaniu Kaszubów,

głównie autorstwa ks. Antoniego Peplińskiego, to jest coś pięknego. Byłoby wielkim zaniedbaniem, gdyby nie dano im odśpiewać ich przed wiernymi - mówił Hubert Hoppe, prezes kartuskiego partu.

Potwierdzają to mieszkańcy miasta, którzy - zarówno na osiedlu, jak i w kościele poklasztornym - tłumnie zgromadzili się na uroczystych mszach.

Jan Antonowicz

W sprawie wejherowskiego muzeum Poselska interpelacja

W debacie sejmowej 26 listopada ubr. wice-minister Kultury i Sztuki Jacek Weiss zapewniał, że Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko - Pomorskiej w Wejherowie będzie zarządzane i utrzymywane przez samorząd szczebla wojewódzkiego. Mimo to w Rozporządzeniu prezesa Rady Ministrów z dnia 8 grudnia ubr., ustalającym instytucje kultury o charakterze regionalnym, pominięto kaszubskie muzeum.

Wobec zaistniałej sytuacji poseł Jerzy Budnik skierował na ręce marszałka Sejmu interpelację do premiera polskiego rządu. Czytały w niej m.in.:

„Jakie to nowe okoliczności zaistniały, że w ciągu tych kilkunastu dni, tak zasadniczo zmieniło się stanowisko rządu w sprawie

przyporządkowania Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko - Pomorskiej; Czy wobec kierowanych do rządu, m.in. pani minister Kultury i Sztuki apeli i wystąpień pomorskich parlamentarzystów, samorządów oraz środowisk kulturalnych, zatroskanych o dalszą przyszłość tej niezwykle potrzebnej, mającej absolutnie regionalny charakter placówki, istnieje możliwość zmiany ww. rozporządzenia i przyporządkowanie tego muzeum samorządowi wojewódzkiemu?”

Poseł Budnik napisał także, że powiat nie jest w stanie utrzymać tak ważnej placówki. Tym bardziej że czeka ją niezwykle kosztowny remont kapitalny.

(EP)



Siedzibę muzeum czeka gruntowny remont.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Gdańsk

Choinka dla dzieci

W Klubie Mestwin w Gdańsku odbyła się tradycyjna choinka dla dzieci i wnuków członków gdańskiego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Spotkanie poprzedziła msza święta z kaszubską liturgią słowa odprawiona w kaplicy kościoła św. Jana.

W Mestwinie dzieci w wieku od 2 do 10 lat oraz ich opiekunowie mieli okazję posłuchać kaszubskich kołęd ks. Antoniego Peplińskiego w wykonaniu grupki uczniów ze Szkoły Podstawowej w Brodnicy Górnej pod kierunkiem Hanny Pionk. Po występie dziewczynki i chłopcy w kaszubskich strojach włączyli się do wspólnej zabawy, aby umilić dzieciom czas w oczekiwaniu na przybycie Mikołaja z prezentami.

Jedną z babć była zaskoczona tak udanym występem, tym bardziej że jej znajomi z Brodnicy Górnej wmawiali jej, że tam nic się nie dzieje.

- Gdy spotkam ich następnym razem to powiem,



W rolę św. Mikołaja wcielił się aktor Zbigniew Jankowski.

Fot. Jan Antonowicz

że w Gdańsku można się więcej dowiedzieć, o tym co powstaje w Brodnicy Górnej, aniżeli tam na miejscu - skonstatowała.

Każdy z brodnickich uczniów, w ramach podziękowania, otrzymał zestaw kaset z powieścią

Aleksandra Majkowskiego „Żęc i przigodě Rémusa”, w wykonaniu aktora Zbigniewa Jankowskiego, który na imprezie znakomicie pełnił rolę św. Mikołaja.

Po otrzymaniu upragnionych prezentów,

wspólnie odśpiewano „Kaszëbsczé jezora”. Mikołaj odchodząc wyraził nadzieję, że na przyszły rok wszystkie dzieci nauczą się tej najpopularniejszej kaszubskiej piosenki.

(Ela)

Gdynia Babie Doły

Liturgia Kaszubska

Msza św. z kaszubską liturgią słowa zostanie odprawiona w Babich Dołach 31 stycznia o godz. 12.15. Celebransem będzie ks. proboszcz Edmund Skierka, pochodzący spod kartuskiego Kiełpina. Mszę uświetni kaszubskimi kołędami chór Dzwon Kaszubski z Gdyni.

(ep)

Premier RP w Wejherowie i Pucku

Konwent starostów

10 lutego w rocznicę zaślubin Polski z morzem, także rocznicę śmierci Aleksandra Majkowskiego, na Kaszuby przyjeżdża premier RP Jerzy Buzek.

Premier najpierw odwiedzi Wejherowo, gdzie będzie uczestnikiem powołania Konwentu Starostów Kaszubskich. Inicjatywa ta podjęta została przez starostę wejherowskiego, Grzegorza Szalewskiego. Przyśpieszenie do konwentu zadeklarowali starostowie powiatów kaszubskich, w tym także Gdańska, Gdyni i Sopotu. Jak powiedział staro-

sta pucki, Artur Jabłoński, jednym z zadań konwentu będzie zabieganie o zmianę nazwy naszego województwa na Kaszubsko - Pomorskie.

W Pucku premier weźmie między innymi udział w obchodach siedemdziesiątej dziewiątej rocznicy zaślubin Polski z morzem.

(ep)

Litery z pól dodatkowo ponumerowanych od 1 do 17 dadzą rozwiązanie krzyżówki.

Znaczenie wyrazów:

Poziomo:

1. izdebka 6. pracownik giełdy 10. miękka tkanina z wełny angorskiej 14. tworzywo imitujące skórę 15. śmietanka towarzyska 16. naklejka 17. roślina oleista 19. subwencja, subsydium 20. flamaster 23. niskowęglowa stal stopowa 26. odmiana jabłoni 28. lek zwiotczający 30. gałąź, odgałęzienie 31. stan czynny środków własnych przedsiębiorstwa 32. awantura 33. coś z opał 36. ogół spraw państwowych 37. oszustwo 39. uiszczenie należności 40. dawniej – danna z miodu 41. wartość towaru 42. oprawa obrazu 43. obok mamy 46. punkt oparcia 48. opust, bonifika 50. ozdoba tańsu 53. papuga 54. niewolnik 55. wspólnie 56. w cyrku 57. utrata sił po chorobie 61. rzeka w USA i Kanadzie 65. zgraja 66. światło w kieszeni 67. stragan 70. następstwo przewinienia 72. maszyna do oczyszczania surowca włókienniczego 76. dzięgiława 77. dawny konny pojazd czterokołowy 82. kawon 84. pomost przeładunkowy 86. koniec, basta 87. marlinka 89. targowisko 90. miasto nad Odrą 91. okno wystawowe 92. mebel 95. widoki powodzenia 97. antylopa afrykańska 100. but z krótką cholewą 103. duży ssak morski z waleni 107. krawędź tnąca 108. miejsce, w którym znajdował się zwierz w momencie trafienia go pociskiem 111. odezwa 112. mała rama 113. port promowy w Szwecji 114. pogrążenie się w myślach 115. dawne miasto założone przez M. Reja 116. odwiedziny 117. cienka lina 118. hetycka bogini, która wykłada sny 119. służba na statku 120. marcowy solenizantka 121. grube gałęzie drzew.

Pionowo:

1. śpiewający „więzień” 2. kapelusz dęciak 3. dokładka do obiadu w wojsku 4. z Ewą 5. stop miedzi z innymi metalami 6. mocna waluta 7. na muchy 8. drapieżna ryba spodoustna 9. rozsypywanie nasion w przygotowaną glebę 10. część taśmy filmowej 11. sposób postępowania 12. zła jakość czego 13. wystawca weksła trasowanego 18. szkliwo 21. przepływa przez Weronę 22. ucztę pierwotnych chrześcijan 24. rodzaj rewolweru bębnowego 25. przeniesienie na wyższe stanowisko 27. początek ustępu w tekście 29. cukierek śmietankowy 30. męstwo 34. „Halaka” Stanisława Moniuszki 35. odzienie 37. 0,2 g dla jubilera 38. napisana liczba 44. wódz u Kozaków 45.



Krzyżówka za 200 zł

Czytelnicy, którzy do 8 lutego przysła pod adresem redakcji „Dziennika Bałtyckiego” - Targ Drzewny 7/9, 80-886 Gdańsk, hasło utworzone z liter na zaznaczonych polach, wezmą udział w losowaniu nagrody w wysokości 200 zł.

Nagroda z dnia 15 stycznia 1999 r.

200 zł otrzymuje pani Janina Nawrocka z Gniewa. Hasło: „Do Siego Roku”.

Gratulujemy, a po nagrodę zapraszamy do Biura Konkursów w Domu Prasy, pok. 201 b, w godz. 9.00-16.00, tel. 305-35-28 (na życzenie nagrodę wysyłamy pocztą).

uszkodzenie urządzenia technicznego 46. obsługujący bufet w barze 47. gra 48. cienka rura 49. twórca opery „Carmen” 51. bogini mądrości 52. kwitnie raz 58. mocne włókno z liści agawy 59. pierwiastek z lantanowców 60. indyk

samiec. 62. królestwo Odyseusza 63. narzędzie ogrodnicze 64. Marusia z Pancernych 67. cyrk lodowcowy 68. historyczna dzielnica Polski w dorzeczu środkowej Wisły 69. kolor w kartach 70. orszak podróżnych na pustyni 71.

jedna z wyższych uczelni w Katowicach 72. owoc z mlekiem 73. imię Orzeszkowej 74. zespół M. Grechuty 75. nie anoda 78. zamieszki uliczne 79. awantura 80. usta dziecięce 81. wyderka błotna 83. coś z pieczywa 85. silnik 88.

biała glina do malowania sufitów 93. ogół naczyń i nakryć 94. okrycie ochronne 96. piłka poza boiskiem 98. wynik mnożenia 99. najemca mieszkania 100. stan na Wybrzeżu Malabarskim w Indiach 101. pieniądze 102. zając

104. odmiana śliwki domowej 105. wódz wojsk litewskich w bitwie pod Grunwaldem 106. imię królów francuskich 109. jezioro na Pojezierzu Wschodniosuwalskim 110. marzenia senne.



Połącz się z Euro - Car

TWOIM DEALEREM FORDA

FORD MONDEO 1.8i CLX KOMBI
już od 47.295 zł netto

- możliwość odliczenia podatku VAT
- 3-letni pakiet OC, AC, NW już od 3% rocznie
- przyjmujemy samochody używane w rozliczeniu

81-020 GDYNIA, ul. Owsiana 13, tel. (058) 623 68 08, fax (058) 623 69 98

SYSTEMY GRZEWCZE

PHU **ELMAX**
ELECTROLUX - AEG

- ◆ Piece akumulacyjne dynamiczne
- ◆ Piece gazowe **JUNKERS**
- ◆ Grzejniki elektryczne
- ◆ Grzejniki aluminiowe
- ◆ Bojlery, Podgrzewacze wody
- ◆ Ogrzewanie podłogowe

Doradztwo montaż, serwis !

Rumia (Biała Rzeka)
ul. Hetmańska 39, tel./fax 671-23-57

RATY ! RATY ! RATY !

S-78/A/885

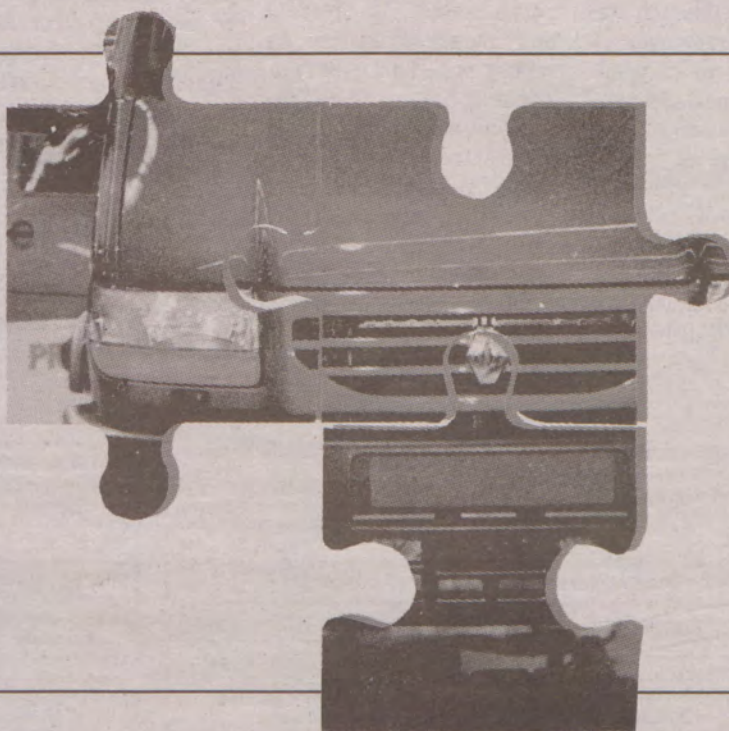
PASCO
RENAULT TRUCKS

DOBRY CZAS
ABY
ZAPLANOWAĆ
INWESTYCJE
NA 1999 rok

Pełne
ubezpieczenie
gratis

tel. 623-72-36, 664-00-30
(Bezpłatne doradztwo)
81-038 Gdynia
ul. HUTNICZA 36

S-34/B/1063



SPOKOJNE
- 40°C

SPRAWNIEJ

- przegląd układu pneumatycznego
- przegląd układu elektrycznego

CIEPLEJ

- przegląd ogrzewania

TANIEJ

- zapewniamy duże oszczędności

Tania kasa!

Łatwość obsługi
komunikaty w języku polskim
Komfort pracy
42 klawisze szybkiej sprzedaży
Bezpieczeństwo
wbudowana bateria

Uniwersalność
możliwość podłączenia komputera,
czytnika kodów kreskowych, wagi

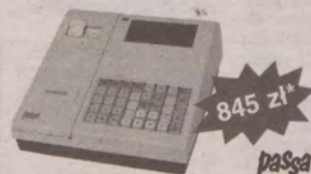
kasy już
od 670 zł*

małe
tango



dobra kasa!

najpopularniejsza kasa w Polsce,
japońska jakość



bezpieczna kasa!

wbudowana bateria, drukarka termiczna

INFOLINIA: 0 800 13 00 23 e-mail: opt-ic@onet.pl, www.optimus-ic.com.pl *cena po odliczeniu 50%

• Gdańsk ALKOM 346 95 95 • PRETOR 303 31 33 • TRANS 341 52 85 • INKOP 309 41 52 • Gdynia BR&UK
BIT 621 42 33 • KKF 663 03 24 • Sopot PIEMONT 550 35 03 • Rumia ANBUD-COMP 671 29 50 • Stargard Gdański DOBRY
MICROSYSTEMS 162 52 96 • Tczew POLWAR 31 21 19 • Braniewo CENTRUM ZAOPATRZENIA BIUR I SKLEPÓW 243 30 92 •
Kartuzy VALVE 681 07 88 • Władysławowo ANBUD-COMP 674 07 33 • Kwidzyn ELKOMP 279 449 • Nowy Dwór Gdański STUDIO
KOMPUTEROWE BiA 47 34 32 • Kościerzyna SHARK 686 70 13 • Lębork PC PARTNER 62 09 55 • Elbląg 3NET 232 72 61

• SERWIS-

niezawodne kasy fiskalne

OPTIMUS-IC

czytniki kodów kreskowych, terminale, wagi

Walentynki
seniorów

Z okazji Dnia Zakochanych, 15 lutego o godzinie 16 w Dworcu pod Lipami odbędzie się spotkanie przy kawie. Zainteresowani winni już zapisywać się w siedzibie związku, liczba miejsc jest bowiem ograniczona.

(J.R.)

Sobotni
koncert

Miejski Dom Kultury zaprasza na koncert pieśni biesiadnych, który odbędzie się 30 stycznia o godzinie 18. Wystąpi zespół Felings w składzie: Helena Polańska, Marek Czulak, Mirosław Fedorowicz i Jacek Grzywacz. Wstęp wolny.

(Saga)

REKLAMA

KANCELARIA
RACHUNKOWA

Rumia, ul. Dąbrowskiego 8/3
0501 15-62-52

- Księgi rachunkowe - przychodów i rozchodów
- Doradztwo podatkowe
- ZUS

S-212/A/1006

Pieskie opłaty

Podatek za...
dobre serce

Mieszkanka Rumi jest oburzona wezwaniem do zapłaty podatku za przysparzonego przez nią psa, który przybłąkał się pod koniec roku.

Pod koniec listopada ankieteryzy na zlecenie gminy rozpoczęli zbierać informacje o psach i ich właścicielach. Jak głosiła informacja podana w naszej gazecie, dane potrzebne są celem wprowadzenia programu identyfikacji psów oraz przygotowania dla nich chipów identyfikacyjnych. - Poza nielicznymi przypadkami nie napotkaliśmy na większe trudności - mówi jeden z ankieteryzów.

Informacja udzielana przez ankieteryzów, zgodnie z wiadomościami uzyskanymi z Urzędu Miasta, była jednoznaczna: właściciele dotąd nie zarejestrowanych

psów bez obaw mogą podawać dane, bowiem nie będą wstecznie obciążani podatkiem z tego tytułu.

- Pod koniec ubiegłego roku do mojego domu przybłąkał się pies - mówi nasza Czytelniczka. - Żał mi się zrobiło zwierzę, więc go przysparzyłam. W styczniu otrzymałam wezwanie do zapłaty podatku z tytułu posiadania psa, wraz z naliczonymi odsetkami. To jest oburzające. Gdybym wiedziała, że urząd tak mnie potraktuje, nie zajęłabym się schorowanym i zziębniętym psem.

Obowiązek uiszczania podatku od posiadania psa

w wysokości 26 zł za każdego psa na rok 1998 ustala uchwała nr XLVIII/409/97 Rady Miejskiej Rumi z dnia 30 XII 1997 r.

Rejestrację psów prowadzi Wydział Polityki, Gospodarki i Mieszkaniowej i Ochrony Środowiska, a pobór prowadzi Wydział Finansowo-Budżetowy Urzędu Miasta Rumi.

- Podatek od posiadania psa nie jest sprawą nową - wyjaśnia Katarzyna Bielińska, naczelnik wydziału. - Zgodnie z paragrafem 2 wspomnianej ustawy, podatek w połowie jego wysokości wpłaca się od psa nabytego po dniu 30 czerwca danego roku, jeżeli podatku od tego psa nie uiszczył poprzedni posiadacz.

(Saga)

W „ósemce”

Grand Prix
w tenisie stołowym

W minioną sobotę i niedzielę w Szkole Podstawowej nr 8 odbyły się kolejne turnieje z cyklu Grand Prix w tenisie stołowym, w których wzięło udział 69 zawodników.

Tradycyjnie zawodnicy startowali w pięciu kategoriach wiekowych. W kategorii najmłodszej (kl. IV - VI) pierwsze miejsce zajął Karol Dawczyk, drugi był Jakub Mazan, trzeci natomiast Michał Perucki.

W kategorii dziewcząt wygrała Monika Malek przed Adrianną Radtke i Adrianną Marszałkowską.

Wśród chłopców z klas VII - VIII najlepszy okazał się Grzegorz Pionk, tuż za nim uplasował się Marcin Koszdowski i Paweł Ziółkowski.

Spośród juniorów najskuteczniej grał Tomasz Chodubski. Drugą lokatę zajął Artur Jabłoński, trzeci był Bogdan Selan.

Jak zwykle zwyciężyli seniorzy. Tym razem wygrał Marek Andrzejczak przed Tadeuszem Liecauem i Józefem Motowidło.

Następne trudniej odbędzie się w dniach 20 - 21 lutego. (GMS)

Klub Abstynenta

Klub Abstynenta „Alfa” działa w Rumi przy ul. Mickiewicza 19, spotkania odbywają się w co drugą sobotę miesiąca o godzinie 18, dyżury w każdą sobotę w godzinach 15 - 19.

Mityngi wspólnoty Anonimowych Alkoholików Atol

odbywają się w każdy czwartek o godzinie 18, mityng otwarty w pierwszy czwartek miesiąca. W środy i piątki w godzinach 13 - 19 przyjmują konsultant ds. rozwiązywania problemów alkoholowych.

(Saga)

PRACA

ZATRUDNIĘ

AGENTÓW ubezpieczeniowych z okolic Gdyni, Redy, Rumi, Wejherowa, Pucka, Łęborka poszukuje Szwajcarskie Towarzystwo Ubezpieczeniowe. Oferujemy pomoc w uzyskaniu nowego zawodu. Zabezpieczenie finansowe na start 1200,- 305-24-90

ATRAKCYJNA praca chałupnicza dla każdego. Umowa - stała współpraca, dobre zarobki. Zgłoszenia listownie. Dołączyć znaczek za 0,55 zł. Firma „Alfa”, E.K. Płat, ul. Kościuszki 63/3, 83-200 Starogard Gd.

CHAŁUPNICZTWO zbyt gwarantowany umową, urządzenia gratis, dobry zarobek. Informacje bezpłatne: „Aves”, Wiesław Borowski, Malbork, Gen. Maczka 18/2. Prosimy o znaczki na przesyłkę poleconą (3 zł), kontakt listowy.

CHAŁUPNIKÓW - zbyt gwarantowany, umowa, urządzenia gratis, dobry zarobek. Informacje bezpłatne: „Aves”, Wiesław Borowski, Malbork, Gen. Maczka 18/2. Prosimy o znaczki na przesyłkę poleconą (3,-). Kontakt listowy.

CHAŁUPNIKÓW zaopatrzenie, zbyt, stała współpraca gwarantowana umową, informacja bezpłatna (znaczek za 55 gr.) Zgłoszenia: Dariusz Piotrowski, Wojska Polskiego 67 D/44 86-100 Świecie.

KIEROWCĘ - akwizytora, kategoria „C”, 673-29-43

KIEROWCĘ - sprawnemu akwizytorowi stinansujemy kurs „C”, 673-25-36

MURARZY, tynkarzy - zatrudnię. Zapewniam zakwaterowanie. Łeżno, tel. 058/ 681-74-97

SZWACZKI zatrudni firma w Rumi 670-701 wew. 394

KOBIETĘ od 40 lat do opieki nad starszą osobą we Frankfurcie zatrudni. Wynagrodzenie 600 DM. Tel. 0049/60-44-85-20

SZUKAM PRACY

ABSOLWENT szkoły zawodowej jako tapicer, lub handlowiec (szkoła wieczorowa), tel. 672-16-99

KEJNER, szybki i profesjonalny, podejmie każde zlecenie, tel. 673-15-23

MISTRZ murarski, złota rączka, szuka stałej lub przymie zlecenia, tel. (0603)20-99-64

MURARZ - tynkarz - kafelkarz z pomocnikiem szuka pracy lub przyjmie wszelkie zlecenia ogólnobudowlane, tel. 672-04-56, 0-603/209-964

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, Rumia, tel. 671-81-88

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u kogoś w domu, M. Hebel, Kniewo 21, 84-252 Zamostne

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. 671-97-37

ŻŁOTNIK z samochodem, prawo jazdy kat. B, podejmie pracę do godz. 15.00, nie tylko w wyuczonym zawodzie, tel. (0501)19-37-82

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

AUDI 100 2.1, 1980 r., po blacharce, 3000 zł, AF, ES, WS, tel. 673-11-29

DAEWOO, Żuk, Fiat Cinquecento, tania części, tel. 671-13-12

FIAT Cinquecento, 94 r., 700, 48 tys. km, biały, 12 200 zł, tel. 671-30-77

FORD Escort 1.6 16 V, 1994 r., sprzedam, stan bdb + dodatki, tel. 673-11-29, 23 000 zł

JELCZ 317 D, ciągnik i naczepa dwuosiowa na poduszkach, 058/681-74-97

ODSTĄPIĘ kolejkę w promocji Auto system na Daeuwo Tico lub inny, tel. (090)53-51-28

OPEL Kadett, 1.6, nie jest składakiem, cena do uzgodnienia, tel. (0604)42-99-56 lub 673-19-52

OPEL Kadett, 86/94 r., stan bdb, garażowany, 1.3, tel. 674-92-78

VW, Opel, Audi, tania oleje i filtry, tel. 671-13-12

PRZYCZEPA Autosan D-732, wywrotka, 4-tonowa, 684-01-26

NIERUCHOMOŚCI
I LOKALE

SPRZEDAM

GOSPODARSTWO, nowe zabudowania, blisko lasu, tel. (085)737-15-44

KARTUZY, M-4, 63 m kw., cena 79.000,- 681-28-27 po 18.00

KARTUZY, M-4 na osiedlu Wybickiego, 01 piętro - sprzedam. Tel. 681-30-83 po 17.00

KARWIEŃSKIE Błota, 800 m nad morzem, działka budowlana i rekreacyjna, 4500 m kw., w całości, tel. (0601)94-81-40

MIEROSZNO, działka budowlana 3 km od morza 16 zł/ m kw, 0602/387-415

MIEROSZNO, działka budowlana 3 km od morza, 16 zł/ m kw, 0-602/387-415

PUCK - działka budowlana, 1089-1091 m kw., włas. hipot., tel. 673-37-72, (0602)76-26-44

PUCK działka budowlana, 443 m kw., (uzbrojona), tel. 673-28-82

PUCK sprzedam działki budowlane, wł. hipoteczna 1073-1096 m kw., tel. (0602)76-26-44

RUMIA - Lotnisko, pawilon handlowy 40 m kw, sprzedam lub wdzierzawie, 0602/383-195

SPRZEDAM działki budowlane 1000 m kw., wł. hipoteczna, Puck, ul. Kolejowa 11, tel. (0602)15-30-20

SPRZEDAM działki budowlane wł. i-poteczna, 1089-1091 m kw., Puc, ul. Gen. Hallera, tel. 673-37-72 lub (0602)76-26-44

WEJHEROWO, mieszkanie, 46,5 m kw, (komfortowe, wolne, tel), 672-50-45

SPRZEDAM dom wolno stojący, koło Malborka na działce 0,86 ha, 271-52-96 lub 0-602/188-956

WEJHEROWO, mieszkanie, 46,5 m kw, (komfortowe, wolne, tel), 672-50-45

SPRZEDAM dom wolno stojący, koło Malborka na działce 0,86 ha, 271-52-96 lub 0-602/188-956

WEJHEROWO, mieszkanie, 46,5 m kw, (komfortowe, wolne, tel), 672-50-45

SPRZEDAM dom wolno stojący, koło Malborka na działce 0,86 ha, 271-52-96 lub 0-602/188-956

WEJHEROWO, mieszkanie, 46,5 m kw, (komfortowe, wolne, tel), 672-50-45

SPRZEDAM dom wolno stojący, koło Malborka na działce 0,86 ha, 271-52-96 lub 0-602/188-956

WYDZIERZAWIĘ garaż podpiwniczony i rozdrabiacz Bąk z silnikiem, tel. 671-21-60

WYNAJMĘ lokale, 15 m kw., 60 m kw., bardzo tania, tel. 671-14-39

WYNAJMĘ lokal fryzjersko-kosmetyczny, tel. 671-14-39

TURYSTYKA

HOTEL "Wczasowicz" w Borowie koło Skarszew w pięknej okolicy organizuje zimowisko

dla dzieci i młodzieży. Koszt ok. 30,- osobodoby. Dysponujemy 150 miejscami noclegowymi. Kontakt: 0-58/588-25-81

USŁUGI
RÓŻNE

ANTENY satelitarne, telewizyjne, centrali telefoniczne, tłumaczenia przemysłowa, instalacja, serwis, 0-601/64-82-26

BUDOWLANE, budowy kompleksowe i inne prace. Łeżno, tel. 058/681-74-97

BUDOWLANE - montaż płyt gipsowo-kartonowych, sufitów podwieszanych, ocieplanie, 681-63-94

DOCIEPLANIE budynków mieszkalnych styropianem sykim. Wystawiam rachunki VAT. 684-71-73

BUDOWLANE - montaż płyt gipsowo-kartonowych, sufitów podwieszanych, ocieplanie, 681-63-94

DOCIEPLANIE budynków mieszkalnych styropianem sykim. Wystawiam rachunki VAT. 684-71-73

BUDOWLANE - montaż płyt gipsowo-kartonowych, sufitów podwieszanych, ocieplanie, 681-63-94

DOCIEPLANIE budynków mieszkalnych styropianem sykim. Wystawiam rachunki VAT. 684-71-73

BUDOWLANE - montaż płyt gipsowo-kartonowych, sufitów podwieszanych, ocieplanie, 681-63-94

DOCIEPLANIE styropianem sykim, styceń, luty - upust 20 % "Terma", Kartuz, 681-30-72

ELEKTROINSTALATORSTWO, 673-38-75, 0602/770-195

HYDRAULICZNE, sanitarne (centralne ogrzewanie), Puck, Waryńskiego 15, 673-30-09

INSTALACJE gazowe, wodne i co, Rumia, tel. 671-29-24

KAFELKOWANIE, hydraulika, płyty gipsowe, wykańczanie wnętrz, 681-62-25 po 18.00

KAFELKOWANIE, tania i solidnie, 0-602/735-681

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

KOREPETYCJE matematyka, 671-24-53

MONTAŻ płyt gipsowych, malowanie, ocieplanie, tel. 0-601/68-49-97 lub 681-27-07 po 20.00

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów, radiodiodników, magnetofonów. Sprzedaż, naprawa pilotów, zapewniamy transport, rlv, service, Rumia, 1000-lecia 6, 671-01-06

NOWO otwarte Biuro Rachunkowe "Rachmistrz", Kartuz, ul. Łąkowa 37, Małgorzata Klasa, 681-43-35-księgi handlowe

OCIEPLANIE domów pianką krylinową lub styropianem wdmuchanym w izolację powłazną. Łeżno (058)681-74-97

OGÓLNOBUDOWLANE parkiety, cyklinowanie, szwedzka - 6 zł/ m kw (oferta świąteczna). Tynki, cokol, gipsowanie, boazeria, tel. 672-70-87. Solidnie

OPONY - nowe i używane - samochody osobowe, dostawcze, ciężarowe, przemysłowe i rolnicze.

Wulkanizacja - "Tanix", Łęgowo, ul. Polna 3, 682-85-68

PIANINA, fortepiany, strojenie, remonty generalne, Piano - Forte, Gdańsk, 301-26-78

PROFESJONALNE projektowanie i aranżacja wnętrz, domów, mieszkań, lokali użytkowych, tel. 090-542-545, 771-30-55, 771-30-77

PROMOCJA wizytówek na terenie województwa gdańskiego 29,90 zł za 100 sztuk (pełen kolor), 0-602/857-403

STOLARSTWO artystyczne. Renowacja mebli stylowych i artystycznych. Kartuz, tel. 0601/65-42-16

UKŁADANIE glazury, terakoty, montaż płyt gipsowych, tania, szybko, solidnie, 671-56-30

MONTAŻ, naprawa, konserwacja urządzeń gazowych, Rumia, 671-29-24

OGRODZENIA betonowe, tralki, figury ogrodowe. Skarszew, Gdańska 6, 044/724-65-36, 044/724-58-42, 0602/789-481

OLEJ Castrol, Mobil, Lotos, najtańiej, filtry do wszystkich samochodów, tel. 671-13-12

PIANINA, fortepiany - nowe, używane, gwarancja Transport gratis! "Piano - Forte", Gdańsk, 301-26-78

POSZUKUJĘ pani do 35 lat, pragnącej mieszkać w Niemczech. Oferty 10882594, BO Gdynia, Władysława IV 17

POSZUKUJĘ pani do 35 lat, pragnącej mieszkać w Niemczech. Oferty 10882594, BO Gdynia, Władysława IV 17

USŁUGI ogólnobudowlane, budowy, remonty, kafelkowanie, docieplanie budynków styropianem, 0602/383-195

USŁUGI remontowo-budowlane, kafelkowanie, szybko, solidnie, 671-98-82

WYCENA, zarządzanie nieruchomościami, kupno, sprzedaż, zamiana, wynajem, Kartuz, tel. 681-47-89

ZESPÓŁ. Gramy na weselach, wieczorach, zabawach i innych uroczystościach, 673-1

Mały jubileusz

Z historii plebiscytu

Po raz piąty redakcja „Gońca Rumskiego”, w tym drugi raz wspólnie z „Dziennikiem Bałtyckim” organizuje plebiscyt, którego nieodłącznym elementem stał się Bal Sportu, który od początku organizuje Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Rumii.

Ten podział jest oczywiście nieco umowny, jako że jest to w istocie wspólne dzieło wymienionych firm.

Pomysł organizacji plebiscytu zakończonego balami zrodził się w 1994 r. Jego autorami były trzy osoby: Kazimierz Klawiter, ówczesny wydawca „Gońca”, Jan Zdzi-

dydatury zgłaszali wyłącznie Czytelnicy, nie obowiązywał limit wiekowy uczestników plebiscytu, stąd obecność wśród sportowców niespełna dziesięcioletniego szachisty, Leszka Badurowicza, który zakończył plebiscyt na VIII miejscu. Od następnego roku wpro-



Jedną z laureatek I plebiscytu została Liliana Kruszyńska, nagrodę wręcza Jan Nowicki, dyrektor MOSiR.

staw Nowicki, dyrektor MOSiR oraz piszący te słowa. Autorom pomysłu przyświecała myśl popularyzacji osiągnięć rumskich sportowców, przybliżenia ich i ich osiągnięć mieszkańcom, nagrodzenia najlepszych za całoroczny wysiłek. Długie dyskusje dotyczyły nazwy czy ma to być plebiscyt na najlepszego czy najpopularniejszego sportowca. Praktyka pokazała, że w plebiscycie wybieramy najpopularniejszych.

W pierwszym plebiscycie wybierano spośród 13 zgłoszonych kandydatów. Kan-

wadzono limit wiekowy dla sportowców, trzeba mieć co najmniej 15 lat. Zainteresowanie Czytelników pierwszym plebiscytem było bardzo duże, wpłynęło ponad 800 kuponów, rekord ten nie został do tej pory pobity; nieco mniej, ale też około 800 kuponów, otrzymaliśmy w plebiscycie numer dwa. Kolejne dwa plebiscyty cieszyły się mniejszym powodzeniem, liczba otrzymanych kuponów była o połowę mniejsza.

Najwięcej, bo 15 sportowców brało udział w II plebiscycie, najmniej tylko 8

W miejsce jednej pary tańecznej (na dwóch pierwszych balach), na kolejnych występowały już grupy tańeczne. Wiele atrakcji czeka też na uczestników tegorocznego Balu Sportu.

Kazimierz Bielicki
Fot. Kazimierz Bielicki i Przemysław Stoppa



Dariusz Hebel odebrał w ubiegłym roku nagrodę z rąk Janusza Wikowskiego, zastępcy redaktora naczelnego „Dziennika Bałtyckiego”.



III plebiscyt: Kazimierz Klawiter wręcza nagrodę Maciejowi Szymańskiemu.

SPONSORÓW BALU SPORTU RUMIA'99

nata
Natura! Nata!

FUO
Fabryka Urządzeń
Okrętowych

MTM

**PPHU
BACHUS**

Mitre

TRELMAR

FAKO

KWACIARNIA
M. Kaczmarek

JAGR

Agencja
Handlowo-Usługowa
SAM

MEGA

**PPH
BOB-Rollo**

TOMAS

KUMMER
1936

GONIEC
RUMSKI

**ZAKŁAD
ŚLUSARSKO-
GALWANICZNY**
Michał i Jan
Miniszewscy

HOTEL FALDOM

MOSiR

**Dziennik
Bałtycki**
Urząd Miasta
Rumia

DK Janowo

Młodzieży ku przestrodze

Blisko 600 uczniów rumskich szkół obejrzało w ubiegłym tygodniu Domu Kultury „Janowo” sceniczną adaptację książki „My dzieci z Dworca ZOO”.

Spektakl, który jest adaptacją napisanej na podstawie wspomnień młodej narkomanki książki, wyreżyserował Andrzej Pieczyński. W roli narkomanki Christiny wystąpiła Anna Wodzyńska, a jej matkę zagrała Maria Borzyszkowska. Powstał przy współpracy Towarzystwa Rodzin i Przyjaciół Dzieci Uzależnionych „Powrót z U” oraz Sopotckiego Towarzystwa Profilaktycznego „Rodzina”, dlatego też został częściowo sfinansowany przez Urząd Miasta z funduszu do walki z patologiami.

Bardzo sugestywnie pokazuje przeżycia uwikłanej w konflikt z matką uciekającej trzynastoletniej dziewczyny, która nie mogąc sobie poradzić z rzeczywistością ucieka w dający bardzo iluzoryczne i krótkotrwałe rozwiązanie problemów świat narkotyków.

- Taka forma profilaktyki ma z pewnością bardzo dużą szansę dotarcia do świadomości i wyobraźni wielu uczniów - powiedział po jednym ze spektakli Leszek Winczewski, kierownik DK „Janowo”.

(ANGO)

Nowe płyty

Starzy ale... „Akustyczni”

Po wielkim sukcesie płyty „Nic nie boli tak jak życie” Budka Suflera wydała kolejny album nagrany „bez prądu”. Nosi on tytuł „Akustycznie”.

Płyta zapewne nie sprzeda się tak dobrze jak poprzednia, ale jest dużą gratką dla fanów. Po pierwsze zespołowi towarzyszy Krakowska Orkiestra Symfoniczna, a także piękny (pod względem wokalnym jak i fizycznym) chór kobiecy. Oprócz krążka zespół wydał także kasety wideo z zarejestrowanym koncertem, a także pierwszą tego typu w Polsce płytę DVD.

Koncert zarejestrowany został 3 października ub.r. w studiu krakowskiej telewizji. Niedawno telewizja emitowała to świetnie zorganizowane widowisko muzyczne. A teraz kilka słów

o muzyce. Kompakt zawiera 13 utworów, oczywiście w wersji akustycznej. Są to utwory wybrane od pierwszego albumu „Cień wielkiej góry” do „Nic nie boli tak jak życie”. Plus premierowy utwór „Martwe morze”. To przepiękna piosenka z lirycznym tekstem. Cała płyta utrzymana jest w bardzo ciepłym klimacie. Od delikatnych dźwięków instrumentów klawiszowych po ostre brzmienie wokalu Cugowskiego. „Akustycznie” utwierdza nas w tym, że nie najmłodsza już Budka Suflera wciąż emanuje ogromną energią.

(Mak)

REKLAMA



BANK SPÓŁDZIELCZY W RUMI

ZKŁADNIKI KRAJOWE BANKÓW SPÓŁDZIELCZYCH

OPROCENTOWANIE WKŁADÓW I LOKAT TERMINOWYCH OSZCZĘDNOŚCIOWYCH ORAZ KREDYTÓW W BANKU SPÓŁDZIELCZYM W RUMI

Uchwałą Zarządu Banku Spółdzielczego w Rumi z dnia 31 grudnia 1998 r. oprocentowanie wkładów i lokat terminowych oszczędnościowych oraz kredytów od 1 stycznia 1999 r. wynosi:

1. RACHUNKI BIEŻĄCE	5,00%
2. WKŁADY A' VISTA	8,00%
3. RACHUNKI OSZCZĘDNOŚCIOWO-ROZLICZENIOWE	11,00% ¹⁾
4. LOKATY TERMINOWE:	
7 dniowe	9,00%
14 dniowe	9,50%
21 dniowe	10,00%
1 miesięczne	11,90%
2 miesięczne	12,60%
3 miesięczne	13,40%
4 miesięczne	13,50%
5 miesięczne	13,60%
6 miesięczne	13,80%
9 miesięczne	14,00%
12 miesięczne	14,50%
24 miesięczne	15,00%
5. LOKATY DYNAMICZNE	
12 miesięczne	13,80%
24 miesięczne	14,50%
6. LOKATY RENTIERSKIE	OD 13,00% DO 14,50%
7. KREDYTY	OD 19,00%
8. KREDYTY RATALNE O STAŁEJ STOPIE PROCENTOWEJ od 1,1% m-cznie	

OPROCENTOWANIE PODANE JEST W STOSUNKU ROCZNYM

¹⁾ kwartalna kapitalizacja odsetek

Bank Spółdzielczy w Rumi
84-230 Rumi, ul. Morska 21
tel./fax 671-00-30, tel. 671-08-69, 671-26-39

oddział: Bank Spółdzielczy w Rumi o/Szczecina
84-217 Szczecin, ul. Wejherowska 31
tel./fax 676-11-16, tel. 676-12-41

OBSŁUGA BHP

SZKOLENIA
WYPADKI
INSTRUKCJEPORADY KADROWE
DORADZTWO PRAWNE

Hildebrandt

BIURO BHP WEJHEROWO
ul. I Bryg. Panc. WP 32
(obok Urzędu Pracy)
TEL. (0 58) 672 67 50

W KAŻDĄ ŚRODĘ



dodatek tygodniowy Dziennik Bałtycki

81-450 GDYNIA, UL. REDŁOWSKA 35-37
mieszkania ** garaże ** lokale handlowe w Gdyni Redłowie

- » własność hipoteczna
- » ulga podatkowa
- » metraże 31 - 106 m²
- » doskonała lokalizacja, ul. Legionów (odbiór X 99 r.)
ul. Redłowska (odbiór XII 99 r.)

OD ZARAZ: * 36 m², III p., z wykończeniem
* 45 m², IV p. z wykończeniem
* 72 m² parter bez wykończeniaDOGODNE
RATYPOSZUKUJEMY: gruntów pod zabudowę mieszkaniową
na terenie Trójmiasta.
OFERUJEMY: poziom cen z XII 98 r. do końca III 99 r.

NIE PRZEGAP - ZADZWOŃ

ZAPRASZAMY: Dział marketingu
Gdynia, ul. Redłowska 35-37
tel. 622-60-03
tel./fax 622-59-55

S-125/A/1095

Kupuj za tydzień

GONIEC
RUMSKI

- Rozmowa z Alojzym Ladem-
nem - hodowcą bernardynów
- Warsztaty życia na trzeźwo
w I LO
- Sport i inne stałe rubryki nasze-
go tygodnika

Dziennik
Bałtycki